

A

275

Amas Brigader



Sprihditis



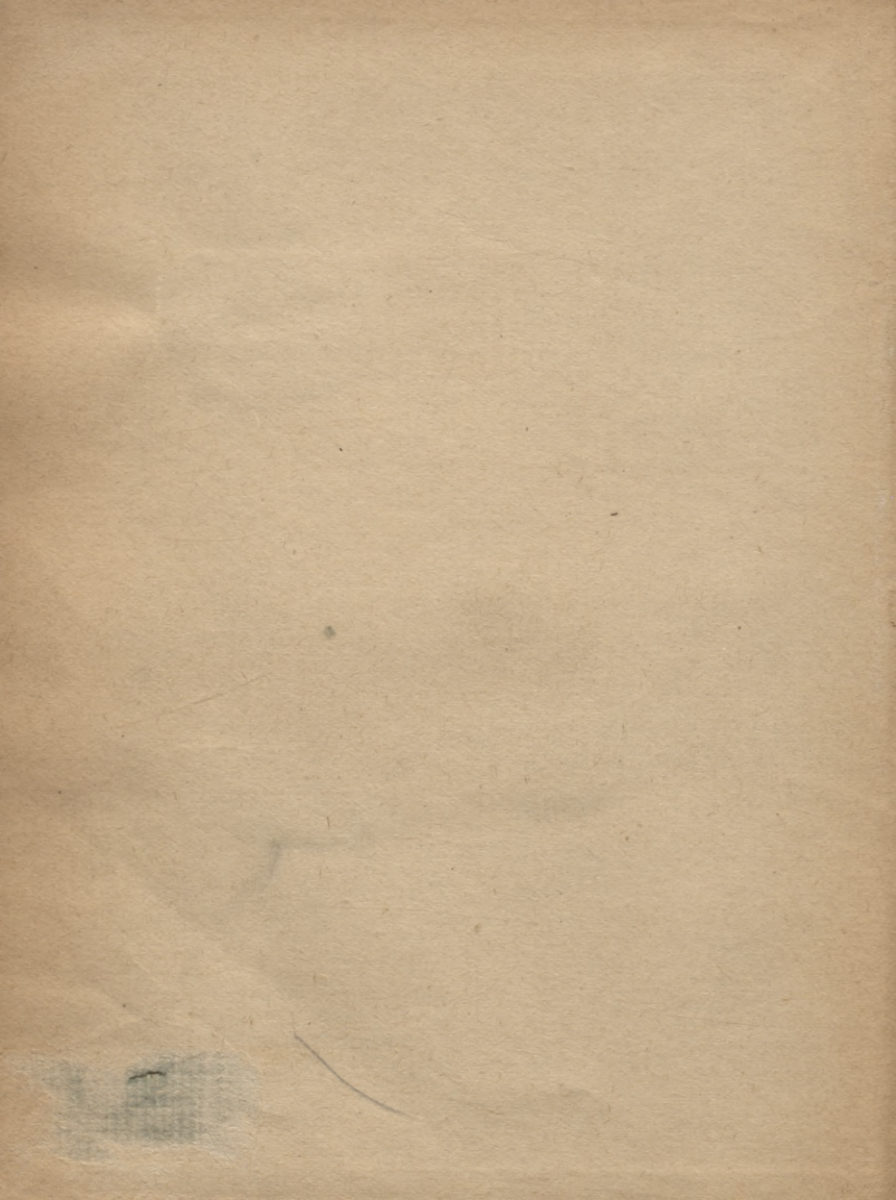
19

10

Karl Melngaila




LATVIJAS IZDEVUMI



A
L 275

L

 prihditis.

Pašaka septiņôs teblojumôs.



Debs mušfu tautas pašaku motiweem

no

Annas Brigader.

III

1953

Latv. PSR Valsts Bibliotēka
Inv. 5-5809

ПРОВЕРЕНО
1949 г.

0304016718



Дозволено цензурою. — Рига, 25 ноября 1904 г.

Drukats G. Schönfeldta grahmatu un nošņu drukatavā Rīgā,
Eelā Grehžineefu eelā Nr. 14.

Personas.

Sprihditiſ.

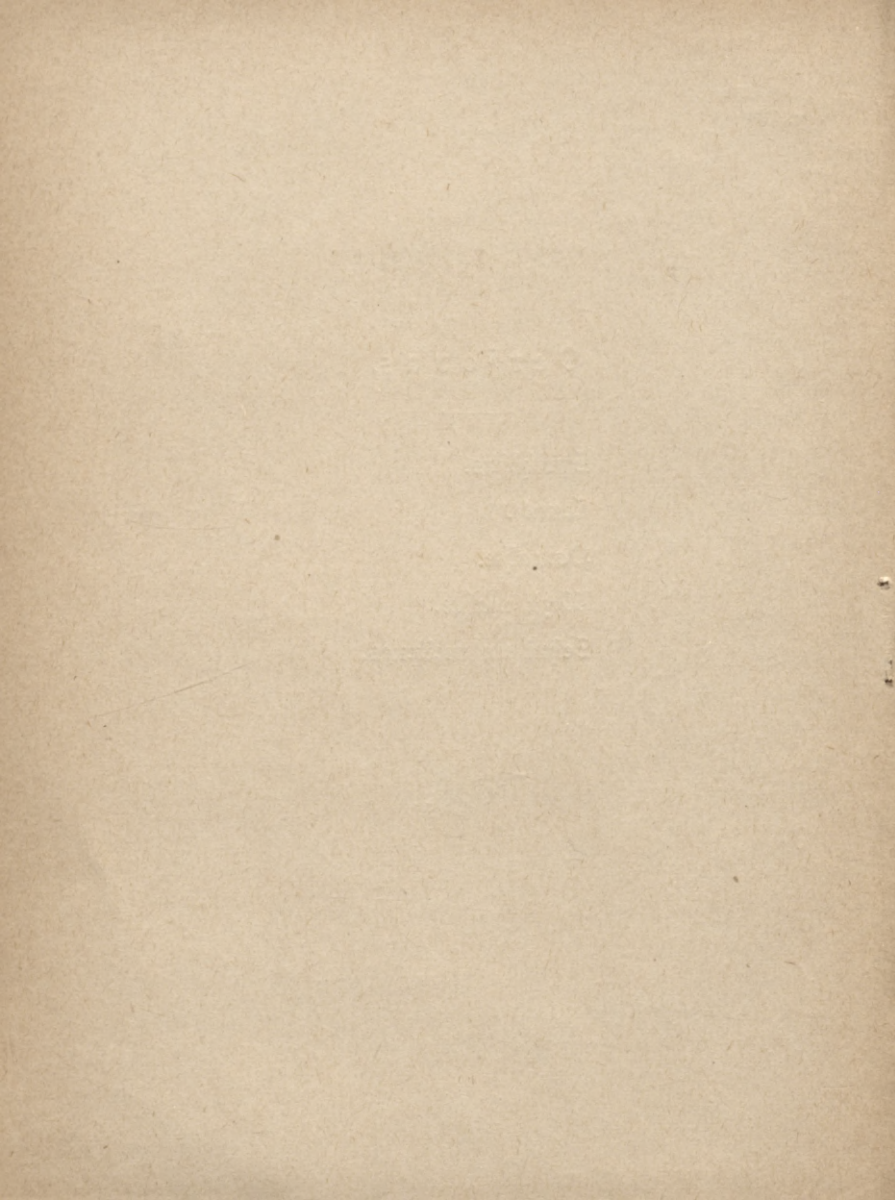
Leenite.

Damahte.

Wezà mahte.

Sehni un meitenes.





Pirmais tehlojums.

Sema, peefwehpufe semneeku istaba. Gultas gar seenam, galds un šoli. Uš lihštīm mahla trauki. Istabā ieela tščetrstuhraina krahsne. Wišs loti nabadšigs. Sprihdītis sehd uš keblišča un greb ar grebli šoka karotes. Kad pamahte staigā pa istabu, Sprihdītis naigi ween nododas darbam, bet tiško wina išeet ahrā, tad Sprihdītis iswelf no biššču keščas ripu un nemas to drahšt. Išeet pamahte pa otru lahgu, tad atkal no otras kabatas iswelf kahrflu štabuli un pamehšina waj wares pušt.

Birmais štats.

Sprihdītis. Pamahte.

Sprihdītis (drahšč ripu).

Pamahte (grahwejas pee durwin).

Sprihdītis (pamahtei eenahšot tuhliť noglabā ripu un nem grebt karoti).

Pamahte (arween bahrgi un pawehlošči). Nu, kas ir ar karotem? Waj drihš buhs gatawas?

Sprihdītis. Buhs, buhs!

Pamahte (drandošči). Nu, paluhšo. Es jaw teizu, ka šchodeen ašnešišču duzi Ēenfanu mahtei. Swehtdeen Ēenfanu Mahrei kahas, šo ta' lišs weeseem preeššā?

Sprihdītis. Ku' t' es lihds swehtdeenai waru duzi pataist. Schodeen jaw peektdeena.

Pamahte. Kas taiša, tas pataiša. Bet tu jaw eši ar fruki krukėjams. Ko mani behrni wišu neišdara. (Suhrojas.) Newaru nemas isprast, kam man tahds frusts ar tewi ir usliķts.

Sprihdītis. Kas ta' pa frustu. Ļaiščat tiķ mani projam un tad nebuhs frusta.

Pamahte (tihtina). Etschekā! Tas jaw tew patiftu. Pa pasauli apkahrt blanditees, tas jaw tew patiftu. Ļaj ta' mehs waj šitamees nost. Ļai ta' mehs waj mirstam badā.

Sprihdītis. Juhs jaw teizat, ka es neka neštrahdajot.

Pamahte. Neštrahda ar', ķehlafs tahds. Barojams, kopjams, tas tu eši. Kur tagad waretu mums maises kumosu pašneegt! Ak, tu tawu frustu! Ar ko es tahdu frustu esmu nopelnijuse (tihtinadama). Bet atšche netiķši un netiķši projam, nu! Ne tu tiķši pa pasauli, ne pee šaimneeka, nu! Taišni taws prahts jaw nu nekad nenotiķs. (Ēet pee lihštīm un frawajās gar bļodam.)

Sprihdītis (šahņ drahtī ripu).

Pamahte (atgreesčas — swehrodama). Ko tu tur? (Winaī išķlihd bļoda no rokām un kamehr to ķer, Sprihdītis pašlehpj ripu sem ķehdeķka.)

Pamahte (ar bļodu rotā peestēidšas). Kas tew tur bij, ko tu tur dari?

Sprihdītis. Karotes grebu. Juhs taf redseet.
Pamahte. Nebij tew karotes. Rahdi schurp!
Sprihdītis (atlaugas). Ū, meflejat, meflejat.

Kas tad zits bij?

Pamahte (istšhanda Sprihditi no galwas lihds šahjam.
Neka neatrod.) Ū, es tīf tew šafu, peesfargees mani
mahnit! (Išškrej ar blōdu ahrā.)

Sprihdītis (apškatas apšahrt pehž pamahtes, tad isnem
šahrešļa šwilpiti un šahš darbotees).

Pamahte (pabahšh galwu pa durwim).

Sprihdītis (noslehy šwilpi peedurkne).

Pamahte (nahš tuwaš). Ko tu tur atkal šlērō!

Kas tew bij rokā?

Sprihdītis (šreiso rofū zeeti šew šlaht peespeedis —
labajā karoti). Ūhre, karote!

Pamahte. Tew bij kas rokā! Nemahni mani!
(Zilā wina rofas.) Kapehž tew šhi rofa tahda stihwa?

Sprihdītis. Wai, wai, wai! Tas jaw man
no grebšhanas. Ūwaru ne pirkštu kustinat. Wai, wai,
wai!

Pamahte (atlaisšhas). Ū peeluhko! Ja nebuhši
lihds wakaram gataws, tad eeslehgšchu tewi pa nasti
šlehtinā un meega nekaušchu neweena azu panehmeena.

Sprihdītis. Kā ta' es waru buht gataws. Man
jaw jagana pa mešchu gowis. Un tagad pat deenwidu
nedabunu gulet.

Pamahte. Ta naw mana darischana. Klauſi
fo ſaka. Putraima wairs naw neweena mahjâ un Een-
kanu mahte man apſolija weſalu kuliti putrainu.

Sprihditi. Kam tad es ween tas pelnitajs!
Kapehz tad Juhſ' behrn—

Pamahte (to pahrtrauz). Ko, fo? Tu manus
behrnus? Tew buhs darischana ar maneem behrneem!
Tas tew, bendes maiſam, patiftu, fâ tew nebuhtu nefas
fo darit! Tâ tu man drihkſteſi atbildet, man, man! Kur
tas ſchagars, fur ta wiza? (Strej un meſſè.)

Eenite (ahtri eefkreedama). Schkuhtene, Schkuhtene!
Juhſu ſiwens iſlaufàs no aiſgaldas, laiſch ſekas wakâ!

Pamahte (fâ aiſdſelta). Af tu ſcheh, af tu ſcheh!
Ko es paſaulè eſmu nogrehkojſe, fâ man tahds fruſts.
(Ar duhri pret Sprihditi.) Nu pee wiſa tiſ tu ween wainigs,
tu ween! Gan tu man dabuſi! (Prom.)

Otrais ſkats.

Sprihditi. Eenite. Behrni.

Sprihditi. E! (Nopuhſchas un nemas atkal ar
karotem.)

Eenite (pawer durwis un ſauz): Nahkat, nahkat!
War nahkt. Naw neweena.

Behrni (zits zaur zitu.) Nu fo mehſ ſpehlesim?
Ko mehſ ſpehlesim?

Eenite. Spehlesim! Spehlesim! Sprihditi, waj
tu ar' nahkſi? Nahz, Sprihdit!

Behrni (luhdjas). Nahz Sprihdit! Nahz Sprihdit!
Sprihdītis (faihdīs, mehdās). Nahz Sprihdit,
nahz Sprihdit! (Spihtigi.) Neeschu wis atkal!

Eeenite. Uhja! Mēhs gan eesam ūha luhgtees.
Eai puhst.

Behrni. Eai puhst, lai puhst!

Eeenite. Wiūsch jaw no pamahtes dabujis peh-
reenu! (Aīrgajas.)

Behrni. Pehreenu dabujis, pehreenu dabujis.
(Aīrgajas.)

Sprihdītis. Pate ešt dabuj'se pehreenu!

Eeenite. Eai wiūsch ruhgst! Ruhguma pods!
(Sadodas ar behrneem rokās.)

Behrni (eet rokā). Ruhguma pods! Ruhguma
pods!

Eeenite. Nu ko mehs spēhlesim?

Behrni (zits zaur zitu). Wiūstinas! Lapūas asti!
Kas dahrsāl

Eeenite. Ūe, tas naw nekās! Es teiūschu.
Eeūim spēhslizās.

Behrni. Ja, spēhslizās! Ja, ja, ja, spēhslizās!

Eeenite. Kas ūehdēs widū!

Behrni (zits zaur zitu). Es, es, es!

Eeenite (iūūūkir). Ūe, Trinze lai ūehd!

Behrni (atlaiūūūas). Nu labi, nu labi!

Ūeitene (Trinze, panem ūehbliti un noūehūūūas [widū].

Wiūfi (ūadodas rokās un eet apūahrt mehroteem ūoleem taūta
ar dūeedaūūanu).

Leenite un behrni dseed:

„Nesehdi, sprehslija, uf melna frehsla, nesehdi, sprehslija,
uf melna frehsla;

Ne tew wahlites, ne weletajas, ne tew wahlites, ne wele-
tajas!

(Ar usswaru.)

Man ir wahlite, man weletaja, man ir wahlite, man
weletaja;

Man tee baltee, dischenee frekli, man tee baltee, dischenee
freakli!

Rigã pirfu, Jelgawã schuwu ::

(Takts un tempos dseefmã pahrmainas straujafs, behrni
peh3 dseefmu takta le3 apkahrt.)

„Sprihdi metu, orti dewu, pusdahlderu olekti, sprihdi metu,
ortu dewu, pusdahlderu olekti!

Sprihditis (laisch ripu behrnõs. Behrni fluhp un
rotafa isjuh).

Leenite (fluhp tam wirfu un grafãs fist). Uf tu weens.
Uf tu weens tahds!

Sprihditis (isleefas newainigs). Uhja trafee, uhja
trafee! Ko t' es dariju?

Leenite (pazet ripu). Skat, fo winsch taisa! Ripas
winsch taisa. Pagaidi, es pateifschu pamahtei.

Sprihditis. Teiz. Domã man bail. Skatees.
stabuli es ar' taisu. Un fo juhs man wisi padarist!
Es jums aissitischu knipi preefsch deguna! (Sit knipi.)

Puifka (Eenes brahslits). Palahdi man a' knipi, palahdi man a' knipi! Et weh' nemahku!

Sprihditis (mehda). Ja, palahdi man al knipi! Nelahdiku wit atfal!

Eenite (otra pufē). Nahkat behrni schurp, nahkat te — — kad winsch tahds! — — — Nahkat! Eefim: bum, bum weza mahte!

Behrni (zits zaur zitu). Bum, bum, weza mahte, bum, bum, weza mahte!

Meitene. Kas buhs weza mahte?

Eenite. Es. (Morauj no gultas segu un fatuntelejses nosehschas us keblichā).

Meitene (ar bosi sit us grihdas). „Bum, bum, weza mahte, es tew' luhdsu pirti.“

Eenite. „Kahdu malku furinaji?“

Sprihditis (nemar wairs nozeestees, usschaujas kahjās, paker sawu kebliiti un duzina Eenas preekshā).

„Bum, bum, weza mahte,

Es tew luhdsu pirti.

Es tew teikschu weza mahte

Kahdi ehrmi pirtsbrahšnū:

Žirzens weda wedeklinu,

Blusa lehza panahšnōs;

Žirzenam linu freklis,

Blusai samta wilnainite.“

Eenite (pitti). Ak tu weens! Tā nemas naw pareisi. Skat kà winsch mums jauz. Bet nu tu dabusi

ſufas! (Sprihdītis behg. Eēnite un behrni dſenas paſaf. Eēna ſapinās ſegā. Sprihdītis mehda un gawilē. Eēla knada. Pamahte pa widu.)

Treſchais ſkats.

Sprihdītis. Eēnite. Behrni. Pamahte.

Pamahte. Kas tad ta pa klaberjakti! Es jums gan rahdiſchu! Tee eſot behrni! Ta eſot paſaule! (Eerauga ſegu uſ grihdas.) Wahj manu, wahj manu! Mana ſega! Mana jaunā ſega! Pehrni tikko eemetas pirmāis zaurums. Tahdi behrni, tahdi behrni! Kahds labums nu paſaulē gaidams! Tu jaw paſtara deena buhs drihs ſlaht! Es jums gan rahdiſchu! (Dſenās behrneem paſaf, behrni pa weenam ween iſbehg pa durwin. Sprihdītis pamehgina ſlehytees pa pagultem, tad uſmuht uſ krahsni. Pamahte ſkatas apſahrt — naw neweena behrna wairs, tikai Sprihdītis uſ krahsni.) Ah! Ak tu tur eſi, bendes maifs! Domā es tewi newaru dabuht rofā. (Ehſkā gar krahsni. Sprihdītis uſ krahsnes uſ wiſām iſchetram; kurā ſtihri pamahte, wiſch atkal uſ otru ſtihri.) Tu, pagaidi tik tu man! Buhtu man tik kahds metamais pee rofas! Kaitini tik tu mani! Tu mani peemineſi! Buhtu man tik kaſ ko ſwelt! (Eerauga ripu uſ grihdas.) Ah! Ripas tu man taiſiſi! Tu pagaidi! Tu mehſ eſam ſchirtti laudis! Tu tu wari ſahrt ſobus wadſi. Praſiſi tu tik man ehſt! Nekā, kundſin! Trihsreis par deenu pehreenu, to tu dabuſi. Tad tu palikſi kā puhdedis, tad tu — — —

Leenite (eefkreen.) Schkuhten, Schkuhten! Beesà putra peedeguse! Beesà putra peedeguse!

Pamahte (nomet ripu). Af tu Kungs! Ko es esmu nogrehkoj'se, kà tu man tahdu frustu uslizis! (Pazet duhri pret Sprihditi.) Bet tu man peemines! (Isskreen ahra.)

Beturtais stats.

Leenite. Sprihditis.

Leenite (nizinoschi). Nu, leen nu leen no krahsns semē! Te nu bij leelais droshineeks! Pē! Behg us krahsni. Bail no pehreena. Es nu gan us krahsni ne-behtu.

Sprihditis (leen noschuzis semē, famele fawu keblii un fehshas pee darba).

Leenite. Jos nu tif siksnu ap wehderu. Trihs deenas jaw tu putras ne paost nedabus. Pamahte kà puhkis.

Sprihditis. Af, laid mani meerā. Tu tif esi wainiga!

Leenite. Kà, es?

Sprihditis (atnemdams). Kà, es? Kas ta' rahwa jauno segu no gultas. Par to wina tif tà saskaitās.

Leenite (saskaitufēs). Un kas tad taisija ripas, kas tad misoja stabules, kas tad isjauza mums rotaku?

Sprihditis. E! Ko es ar tewi tahdu strih-domu?

Eeenite. Pats efi strihdona!
Sprihdittis (mehda). Ee, le, le!
Eeenite (preti). Ee, le! Domà, es nemahful!

Beektais skats.

Sprihdittis. Eeenite. Wezà mahte.

Wezà mahte (nahk pa durwim un eerauga abus meh-
damees, rahj). Weh, weh! Kauns! Kas tà daris. Eeeli
zilwefi — tà kà masas pupa lelites.

Sprihdittis. Ko ta' wina mani neleef meerà.

Eeenite. Es neleefot meerà? Kas man ar scho!

Weza mahte (pilna ruhpu). Wai, wai behrns!

Ko tu efi padarijs! Pamahte kà aisswilis pakulu wehr-
fulis. Pafampa putru un aisskrehja us lauku pee arajeem.
Bet kad nahks mahjà tad lai tewi Deews schehlo. (Gaudojas.)
Kà nu mums abeem ees? Sahp firds kà augons. Lai
nu wehl man kà. Es jaw wisu isjeestu. Bet ka tew ttf
gruhti — (flauka ašaras).

Sprihdittis (ahtri usjekas kà fo stingru nonehmees).
Neraudi wis wezmahmin. Es — es eeschu projam.

Wezmahmina. Kur tad tu, behrnin, eefi?

Sprihdittis. Eeschu pasaulè. Waj tur weetas
truhtst? Bet kas man te? Spihdsina un firzina, wiši
ehd un nihd.

Eeenite (nemeeriga). Brihnums gan! Ku' ta'
schim jaet!

Wezà mah̄te. Waj ta' nu, behrens, wisi? Waj ta' meh̄s tew neesam labas, atsche es un Eeenite?

Sprih̄ditiis. Tu gan. Par tewi jaw es nesafu. Bet Eeenitel (Ruh̄tti.) Kas ta man par labo — apfmej ween!

Wezà mah̄te. Kà pelite esnu tewi wilkuse. Palifi masinsch, mah̄tes peena nedabuji. Us rokam tif tewi schuhpoju naktim un deenam. Aprezeja teh̄ws zitu seewu . . . lai Deews farga! Katru fumofu skaitija, fo mutê bah̄sam. Zif deenam neehdu, lai tif tu augtu. Bet tah̄ds masinsch ween palifi. Par Sprih̄diti eesauzam. Nu gan drusku pasteepees, bet leelais puis̄s jaw no tewis neisnah̄ks. Kad taf manas azis redsetu, kas ar tewi noteef. Bet man jaw buhs tà kapà jaeleen. Un kas tad tewi apgah̄dàs. Pahrnah̄kfi no purwa sabristàm sekem mah̄jàs, kas tew tah̄s iischah̄wès, kas tewi aplah̄pis. (Slauka asaras.)

Sprih̄ditiis (kujtinats). Ueraudi, wezmah̄min! Es jaw sinu, zif tu esi laba. Tif labs naw neweens pasaulê.

Wezmah̄mina (to glanda). Preeksch kà ta nu es dsihwoju. Man jaw tif tas weens preeks pasaulê ir. Tikai nih̄let un ruh̄petees, ruh̄petees un gah̄dat.

Eeenite. Gah̄datu labak, fur nemt fo ehst. Kad jaw pamahte Sprih̄ditim ehst nedos, tad jaw nu wezai mah̄tei ar' neliks zepeschus preekschâ. Zitadi jaw wina tam wisus atdotu. (Paransta plezus.) Buhtu Sprih̄ditiis ar mani labs, gan es fo pagah̄datu!

Sprihdītis. Ni es no tewis gribu, ni man wajag. (Pahrgalwigi.) Redsi fā! (Laisch karotes un darba rihsus weenu pehz otra pagultē.)

Eenite (isbijusēs). Wai, fo nu tu dari! Ko nu tu dari! Nu no teefas tu esi trafs palizis! Ja nu eenahf pamahte! (Steidfigi Eeen pakaf aissweestajeem daikeem un lasa kopā.)

Sprihdītis (isstaipa rofas). Un es eeschu un eeschu! Sabaki man kaut fur, nefa te pirfstus tirpinat.

Wezā mahte. Uhre, fā nu usteepjas!

Eenite. Ku' ta' schis tā ees!

Sprihdītis. Eeschu mantu zelt. Tur tahlu, tahlu leelajā fīlā malā, tur es pats gowis ganidams esmu redsejis fā tur nauda schahwejas.

Eenite. Melschas ween! Nauda schahwejotees. Kapehz tad neweens neatron!

Sprihdītis. Kam duhscha, tas atrod.

Eenite. Wajakis! Duhsheneeks!

Sprihdītis. Wezā mah̄t, waj tad naw teesa, fā warot atrast mantu?

Wezā mah̄te. Kā ta' nu bes teefas. Wezōs laifōs jaw atradusch̄i gan. Uhre, tepat jaw par Eenfano melsch, fā wina tehwa tehws atradis naudas podu. Egot tā noslehpts, fā neweens nesinot atrast, bet pats tif pagrahbjotees.

Sprihdītis (dedfigi). Wezā mah̄t, fur mana tehwa leelā lahps̄ta?

Eeenite (skatas sagfchus us aistrakhsni). Es gan sinu, fur leela lahpsita, bet es neteifschu.

Sprihditis (winas skatu uskehris). Nu kad tu fini, tad es ar sinu. (Peestt pee peeres.) Pagaid! (Peestreen un ais krahsns iswelf lahpsitu.) Urah! (Mestle zepuri.) Bet nu sweifi! Labi, kad es lihds wafaram noteeku pee fila.

Wezmahmina. Waimanu! Waimanu! Wairs waldams! (Sahf newarigi flepot.)

Eeenite (toti dedsiga un energisfa). Un tu neskreesi, nu! Weens pats us tahda leela fila! Waj ta neskri, fo stahsta! Raganas tur esot un milschu. Un fumpurni un wilkatschi. Un — un — (atminas) un wehja mahte un — un wiss kas. Wehl breefsmigaks. Tu nomaldisees. Mahjas wairs netiksi. Wilkajis tewi sagrahbs, aifnesis.

Sprihditis. Un es eeschu un eeschul

Eeenite. Un es nelaidischu. (Stahjas pee durwim.)

Weza mahte. Nelaid winu, mettin, nelaid.

Sprihditis. Kas mani war nelaišt. Tahdi nelaideji! (Zihnas ar Eeeniti, atrauj to no durwim un pats iseet.)

Eeenite. (Spihtigi). Nu tad fkrej ar! Nu tad fkrej ar. Man kahda note scho aisturet! (Suhka roka, Klusu ar apspeesim lepnibu.) Uf tu kahds. Skatees, zif winsch stipris.

Sprihditis (pa durwju starpu runa atpakat us Eeeniti). Itrakhschu naidu, pahrnahkschu mahjas un uszelschu pili, bet tewi jaw nu gan es pili nelaidischu. (Pasuhd.)

Eenite (nizinoschi). Man kahda notel

Sprihditis (pabahsis atkal galwu ar zepuri galwā).
Un par seewu es tewi nekad nekemschu un nekemschu, nu!

Eenite (issobojoschi). Tu jaw laikam dabusi
prinzesi.

Sprihditis. Prinzeši ja! Prinzeši ja! (Prom.)

(Preešchfars aštri nofriht.)



Personas.

Sprihditis.

Wehja mahte.

Tschetras wehju balsis.



Otrais tehlojums.

Peē Wehja mahtes.

Purwaina ſila mala. Dibenā beeseņis. Uš egļu galotnem Wehja mahtes pils. Uš torneem gulstas pekeš, ſmagi maškoni. Starp maškoneem joſlas ſkaidras debes, kas eedegas wehlaſ austras ſahrtumā. Pa ſuhņaino, zinaino meſča malu ſchaudās malduguntinas.

Birmais ſkats.

Sprihditis

(uſnaħš preeſſchā pa labi ar lahpstu plezds. Maldu uguntinas no meſča beesoņeem, it ka fairinadamās, naħš arween tuwaki, ſchaudās winam gandrīhš ap paſcham ſahjam).

Sprihditis (preezigi). Uħa! Redš, ka man taiſniba! Jr gan nauda! Schahwejas gan nauda! Kad tiſ Seene to redsetu! (Brihņidamees.) Uħja! Un kas te daudš! Kur lai wiſus tos podus leeku! Te jaw war raſt iſlaſidamees! Es tiſ pamaniſchos, kur miħſtaka weeta. (Caiſas ar lahpstu raſt. Kur lahpstu peeleeſ, uguntina aiſſchaujās.) Uħre! Kas tad tas? Kur tad nu bij? Atkal tur! Un atkal tur! Uſ tahds mahņitajs tu eſi! (Uguntinas ſfraidā apſchibinoſchi ap wina ſahjam. Sprihditis lez drihš ſchurp, drihš turp.)

Gan es tewi dabuschu. Pagaidi. Usmetischu zepuri!
Tad tu buhfi peesecta! Pagaidi! (Met zepuri. Kur zepure
friht, uguntina aisschaujas. Sprihditis paleef arween dedsigaks un
frdigaks.) Uf tu! Skatees! Utkal projam! Uf tu!
Utkal pagalam! (Skreen Klupdams, frisidams, sweesch zepuri, it
fa uguntinas fuldams.) Stahjatees! Stahjatees! Es jums
gan rahdischu! Es jums gan rahdischu! Mahnitaji
tahdi! Pagahni tahdi! Krahpneeki tahdi!

(Eetschihfstas pils durwis, Wehja mahte nahf ahrä.)

Otrais skats.

Sprihditis. Wehja mahte.

Wehja mahte (mahkulainos, melnos un pelefos plih-
wurds tinusees. Smejas par Sprihdischa dedsiibu). Hi! hi! hi!
hi! hi! hi! hi! hi!

Sprihditis. Kas tur bij? Ka kad durwis
eetschihfstejas? Ka kad smejas? (Nahf tuwat un eerauga
Wehja mahti.) Skat, kahda wezene!

Wehja mahte. Ko tu tos manus pabehrnus
trenka?

Sprihditis (brihnidamees). Tawi pabehrni? Tee
esot tawi pabehrni?

Wehja mahte. Uuja! Tos man Purwa tehws
puhra lihds atnesa.

Sprihditis (brihnas). Waj tu re, fa!

Wehja mahte. Hil hil hil Tif jaw wineem ta laika palehktees pa deenas apafschu, pa nakts wirsu. (Uf malduguntinam: djenadama un plihwureem pliwinnadama.) Tifsch nu tisch mahjâ, behrnini, tisch! (Malduguntinas sahft sust no malas sahftot — arween tahtaf aifswelfotees un beesofni — schur, tur wehl paspihdedamas — isdseestot.)

Sprihditis (nepazeetigi ar lahystu uf semi fisdams). Nu skatees, nu tu wisus aisdzeni! Kur tad nu es sinaschu raft sawu mantu?

Wehja mahte. Tâ tad mantu tu mehlè?

Sprihditis. Nûka!

Wehja mahte. Gudrineeks! Deesgan manigs. Waj tad tu labaf newaretu fâ pelnitees?

Sprihditis. Ko t' es pelnischos! Gowis ganit man nu jaw apnizis tâ — lihds faklam. Un par leelo puifi mani neweens neder.

Wehja mahte. Waj tew duhschas ir?

Sprihditis (warenigi). Jr.

Wehja mahte. Ej, apfargâ manus dehlus. (Rahda uf pili.) Kâ neteef pa luhkeem ahrâ. — Tur (rahda uf torni). Eaudis man aufis ween gul: esot wini tâ ahlejuschees, fâ nemaf wairs meera pasaulê nedodot. Nu — newar jaw nu ar' wiseem sareebt, tapeh3 es no-domaju: lai wismaf pasaulei buhtu meers tâ stary nakti un rihta blahsmu. Es pate eeschu uf Spehka awotinu pasmeltees, padsertees; (rahda fruhfi) wezums jaw gul faulôs. Waj tu dsirdi, fur Spehka awotinsch urds?

Sprihditis (klaufas). Nel.

Wehja mahte. Tew beesas aufis. Buhtu labaki klaufijis pamahiti, buhtu plahnafas.

Sprihditis (ihgni un pretigi). E, fà tu man par pamahiti, è fà, tu man par pamahiti!

Wehja mahte. Eesi pee tahs atpakaf?

Sprihditis. Ne par fo neeschu. Tad labaf deef fo daru.

Wehja mahte. Tad ej, fargi dehlus.

Sprihditis (duhschigi). Eeschul (Wirfas uf torna pufi.)

Wehja mahte. Ja labi nosargafi, tew ar kaut fo eedofchu.

Sprihditis (neustizigi). Ko ta' tu man dofi?

Wehja mahte. Gan jaw redsefi.

Sprihditis. Un fà tad ir labi?

Wehja mahte. Kad es buhschu meerâ.

Sprihditis (wehl duhschigaks). Nu — eeschu, eeschu.

Zif ilgi?

Wehja mahte. Tif ilgi, kamehr atnahfschu no Spehka awotina, teifsim — trihs tehwareises garumu. (Jnem no asotes 4 garas lentas.) Bet tà nekâ nepadarifi. Schel — Wini tagad tiffko noguluschi, bet eepreefsch jaw no schim lentam Tew wajag katram apmest zilpu ap sahju, zitadi: fur tad ta' fakersi? (Ar bahlidselfteno.) To manam Austritim. Tu redsefi: tas gul bahli dseltenâ mehteli. Tas mans sahpu behrens: tas nekad uf saka

51-5.809
zina netiks. Skreen, skreen simtām juhdschu weenā pa-
nehmeenā, riškļe winam isfaltuse, pats isgrabejis kà tscha-
gana lapa un drehbites kà smilšchu maischelis ap kauleem
karajas pa teem smilšchu klajumeem braukajot. (Ar sahrtu
lentu.) Nu — tas manam Deenwiditim sahrtajā mehteli.
Tas pawisam zits wihrs! Weeglis un lepnis, skrej, ka
mati ween pliwinas: zepures jaw nekad nemeklē. Kur
tas wisur naw bijis, par ko wisu nestahst! Us saules
kalneem, kuri sarkanās rosēs ween lihgojas, tur ween
wīnšch wairaf kawejas. Un tahs saules meitas, tahs
jaw winu breešmigi eeredš. Katru gadu jāunu mehteli
schuhdina tahdu sahrtu, skaištu. (Ar druhmi pešeku lentu.)
Tas tam Keetenitim pešēkā mehteli. Tas man tahds
noschnurzis, nokurzis, un kà nebuht? Jauram deenām
winam mahšoku blahki jasteepj, pa juhram jabradā.
Bet ahligs wīnšch i' kà wai! (Ar šdrabbaltu lentu.) Un
tas tam wisduhšchigakajam. Tas manam dehlam See-
melim. Lai Deews paš', kà par winu laudis sūhdsas!
Uewar ne aishlausitees! Pats kà ledus blahkis isškatas
un ledus blahkōs ween guk un kad deesgan šala peesuhzees,
tad skrej kaukdams un gawiledams pa pašauli. Wīnšch
ar ledus tapam ween apšalis. — Tā, ej, nu ej! Es
durwis peewehršchu un durwis atkal pate atdarīschu.

S prihditis (eeeet Wehja pili).

Wehja mahte (aistaisa durwis un aistuntuko us awotu).

S prihditis (torni). Waj aklis! Guk kà lihni
wīši wihrī! Nu tikai weenam pehž otra kahjas jafaseen!

(Ihfa pause. Debeſs ais melnajeem mahfoneem pamajam fahf fahrtotees.)

B a l f s (torni). Mostatees! Mostatees! (Torni fahf wehſch ſchnahft.)

S p r i h d i t i s. Wai, wai! Sahf mani kaltet, fahf mani ſchahwet! Auſtriniſch zekas! Schuhſt mehle! . . Eihp pee ſchofleem! . . Naw wairs ſpehka! Iſſufina pehdejo lahſiti! Pat ſweedri wairs nelihſt. (Pa luhku.) Wehja maht, Wehja maht, attaiſi durwis. Eaid ahrâ. (Zita balſi.) Nekâ! Ta tew nahſs! Dees ku' wezene aiftuntulojuſes — — — Tâ tâ tâ! Utlaidas! Utlaidas! (Pa luhku iſſchaujâs dſeltens mahfonis.) Te nu bij! Utlaidas ar todeewul! Nu tiſ jatur tee ziti zeeti!

B a l f s (torni). Mostatees! Mostatees! (Torni fahf ſtipraſi un ſmagafi ſchnahft.)

S p r i h d i t i s (torni). Wai manu! Wai manu! Deenwidis moſtâs! Nu atkal fahf dedſinat. Naw wairs glahbinal! Kâ krahsns ſpeltê! Wiſus ſweedrinus no meesam iſſpeeſch! (Eiſch pa luhku.) Wehja maht, Wehja maht! Kur nogahja, fur palika! Nogalinâs mani! (Schnahfdams iſſkrej fahrts mahfonitis pa otru luhku.) Tâ, ta! Nu ir atkal meers! Bet ku' ta' ſchis ſahntans! Projam! (Torni fahf wehl ſtipraſi ſchnahft — kâ kad leetus gahſtos un fruſa birtu.)

B a l f s. Mostatees!

S p r i h d i t i s. Eſmu zauri un zauri kâ mehrka! Af tu nola' pitais reetenis! Wiſi kauli ſamirkuſchi! Wiſlites wairs naw ſauſas. Kâ bangâs fuſ! (Pee luhka.)

Wehja maht! Kad tu drihfi nenahfi es tawu torni
ſagahſiſchul (Peleks mahfulis ar pehrfoni iſſchaujas pa luhku.)
Nu wofè! Beigts ir!

Ba Iſs (torni). Wiſi jaw projam! (Torni ſwilpo,
ſchnahz un kauz pà weefulis).

Sprihdītis (pee luhfa ſobus flabinadams). Wehja
maht: Seemelis! — — Brr! Ja tu mani brr . . .
nelaidiſi . . . brr . . . es ledû ſaſtingschu . . . brr! . . .
es buhſchu pagalam brr . . . es buhſchu brr . . . pa=
galam brr! . . . (Seemelis iſſkrej pa logu pà balts mahfonis,
debeſis wiſpahr ſahrtas, ſaule lez.)

Wehja mah̄te (no freiſas puſes nahfdama). Kleedſ
tu tauru fleegſchanu! (Attaiſa pils durwis.)

Sprihdītis (iſſtreipuko ahrà pawifam nobeidſees).

Wehja mah̄te. Nu waj labi noſargaji?

Sprihdītis. Kur es tahdus gaiſa grahbejus
noſargafchul (Rahda lentes.) Re, ſipas ween palifa!

Wehja mah̄te. Wini jaw no tawa blaſhweena
aiſſkrehja. Kauns gan! Newar neezina iſturet! Tas
gribot mantu zelt! Hil hil hil (Warenigi.) Waj tew
puiſim jabrehz! Un lai ar galwu raun noſt! Kauns
gan! (Labſirdigi.) Sche, nu ſche! Dadſerees no Spehfa
awotina! (Dod kruhfi.)

Sprihdītis (dſer atnemdamees un paleef arween bra=
ſchigafſ).

Wehja mah̄te. Ugu tu nu gan neeſi pelnijis.
Darbu ſlikti iſdariji. Bet labà griba ari naw pelama.

Doschu tew masu peemianu. Sche — schis swilpitis tew
atsauks par weenas reises swilpschanu to, fura wahrdu tu
trih's reises minest. Bet ja tu negribi saukt, tad tif swelp
ween un zif ilgi swilpite swelps, tif ilgi wiseem, fo tu
gribest, buhs jadanzo. Klausees labi: zif ilgi swilpite
swelps, tif ilgi wiseem buhs jadanzo.

Sprihdītis (dauds neewehrodams nem swilpiti). Nu
paldeews! Ur labs! Waj fini, nu man atfal ir
spehks. Laid nu mani atfal sargat. Tagad es nosargaschu
fa waj!

Wehja mah̄te. Nu! nu! Eeeliba jaw dauds
nemakfa.

Sprihdītis. Kad es tew sakul!

Wehja mah̄te. Ej labaf tahlaf pasaulē un
mahzees isturet un klusu zeest lai ar' waj — —

Sprihdītis. Lai ar waj galwu rauj nost! Nu
tu redsest, fa es to mahzishos.

Wehja mah̄te. Hil hi! hi! hi! hi! hi! (Eeet
fawā pili.)

Sprihdītis (pamet knipi un apgreeschas us papehscha
prom).

(Preekschfars.)



Personas.

Spriditis.

Milfis Lahtschplehffis.

Quifens.

Mescha mahte.

Behrni.



Treschais tehlojums.

Mescha widū.

Beefs, krahschms meschs. Lasdi, ofoli, pareti behrsi un egles.
Sprihdītis gul sem ofola. Saule tam spihd taisni fejā.

Birmais skats.

Sprihdītis.

Melodrams.

Sprihdītis (sem ofola dsikā meegā. Sahf palift ne-
meerigs un mostas. Schahwajas. Utwer azis, staipas un fazetas uf
elkoneem). Guli tu tawu guleschanu! Vet nu ar' wijs
meegs ir zauri! — Azis tif gaischas fā dimanta pilnas.
(Pazet galwu.) Ke! Saule! Skatas taisni schurp! . . .

„Saulit, mana frustamaht,
Dahr meschinu rofu dewi:
Pilni pirkstt abu rofu
Selta greestu gredsentiū.
Jf rihkina agri lehzi
Sarkanā kozinā.
Jauni fungi wezi tapa
Tawu fokū mekledami.“

(Ufjetas kahjās un iſpurinas. Apffata oſolu. Apbrihnodams.)
Oho! Kas tas man bijis par warenu beedri! (Sanz.)

Oſolin, oſolin,
Tawu leelu reſnuminu!
Teſ bitite trihs deeninas,
Newareja aptezet!

(Apeet ap oſolu).

„Trim kahrtam ſelta joſta
Ap reſno wehderinu:
Ne tur lihda ſwina lode,
Ne tehrauda ſobentinsch.“

(Paeet ſchurpu, turpu, apffatas.) Ir jaw te wiſadu fungu
Deewa ſwehtiba: leelu un maſu, teewu un reſnu. Egles
tiſ augſtas, ſnuidras. Un druhmas! Kà kad gribetu
bahrtees . . . (Ar jozigu nopeetnibu.) Man nekà neſafat.
Es nekà kauna neeſmu darijis! Un rau, fur behrſi!
Sarukufchi kà ſati riteniſchi. Ari labi. Ko leenat ſtarp
leelajeem! Un laſdina, loſchnataja ſinams ari netruhſt!
Kur laſdin tawi behrnini, ar teem kaula kaſchozineem? —
Bet fur tad wiſi putni palikufchi? Pa, pa! Waj at-
ſaukſees? (Pamehgina taiſt pakat putnu baſſis.) Tirlirlirlir!
oiho! oiho! Widiritl, widiritl, widiritl! (Klauſas.) Nekà!
Widiritl, widiritl! Kufuh! Kufuh! (Peewihlees.) Nekà! . .
(Dſird dſeni ſtam.) Klau! Klaf, klaf! Klaf, klaf! Dſenis!
ha! ha! ha!

Wisi putni koschi dseed,
 Dsenis ween nedseedaja.
 Kahdu jodu tas dseedàs,
 Prauli ween wehderâ!

(Plaukschfina rokàs.) Dsenit, dsenit, skrej us laufmali sehklinu pamefletees, wehderinu peelasitees. (Eskreen meschâ dseni dsihdams, peh3 ihfas pauges no otras pufes nahkdams, pamana femenes.) Ko? — Semenés! (Gawiledams.) Semenés! (Zetòs pee apauguscha zelma lasa.) Pecsarkuschas, peetwih = kuschas, noswihduschas (lasa mute) un smarschigas! (lasa mute.) Un gahrdas! — mm — un gahrdas! — Mm! (Sit pee fruhstim un skatas tahlaf.) Tur ar! Un tur ar! Te jaw laifam pilns meschs.

(No tahleenes isdsirdama raudaschana un waimanas.)

Sihkas balsis. Wai, wai, wai! Kur nu aiswedis, fur nu aiswedis!

Rupjà balsis. Nu, nu! Us preekschu! Us preekschu! Eelakus solus! Kas tà rahpsees! Kur ta' aistifs!

Sprihditis (paleef usmanigs). Kas tas! Kas tur!

(Musika — peenehmusees arween wairaf straujumâ un spehka. Milsim isnahlot nobeidjas.)

Otrais skats.

Sprihditis. Milsis Lahtschplehsis.

Behrni.

Milsis (swehrojofchu feju, ahdàs gehrbees, leelu rungu rokâ — dsen behrnus, kahdi 4 ar ogu wahzelitem pa preekschu).

Nu! Nu! Leelus solus! leelus solus! (Seranga Sprihditi.)
Uhh — wehl weens gahrds fumofs! Nahtschu!

Weens (no behrneem atschkiràs no pulka un laischàs
meschâ atpakaf).

Milſis (to pamanidams). Tprrr! tprrr! tprrr! Es
tewi gan mahzischu! (Metàs pakaf.)

Leelafais puisens (uj Sprihditi). Ja tu es
labs zilweks, waj gars, tad glahb muhs!

Sprihditis. Kas tas tahds ir?

Puisens. Milſis Sahtschplehſis. Tu nepasihsti
milſcha Sahtschplehſcha?

Sprihditis. Un fur tad winsch juhs dsen?

Puisens. Winsch dsen uf sawu midſeni. Buhſchot
muhs ehst.

Behrni (raud).

Sprihditis. Ej, nu ej!

Puisens. Ja! Mehſ apmaldijamees meschâ ogas
laſdami. Mums jaw mahjâ teiza, lai mehſ neejot,
winsch te meschâ gulot, bet mehſ neklausijam (raud).

Sprihditis. Nu stahsti, stahsti!

Puisens. Ja. Winsch esot ſahzis laudim ſpihtet,
iſlazis, iſſmehlis ſchowafar wiſas upes un wiſus eſarus
un tad atmahzis te leelajâ ſilâ gulet.

Wiſi (behrni faleen pulzinâ tuwu, ari ziti trauzàs stahstit,
bet Puisens nepeelaisch).

Duifens. Ja. Un ap paschu deenas widu mehş djirdam: weens nofrahzàs, tà fà wişş meşşş nolihgojas. Waj tu nedşirdeji?

Sprihditiş. Ne, es guleju.

Duifens. Nu, un tas wişş bij.

Behrni (apştişrinà). Tas wişş bij.

Duifens. Un fà nahza, tà brakşşkeja wişş meşşş. Mehş gribam paşlehptees, bet fu' tu muşş! İsbadejees, fà wişş! Stirnas, fakı, wişş aişbehđsa, putnus no fareem aplaşşijis.

(İş meşşa mişşa balıs.) Ah! Kepauşis!

Behrni. Wai, wai! Nahş, nahş! Ko nu darişim?

Sprihditiş (ahtri). Ştahjatees wişş aiş manis.

Mişşis (nahş atpaşak, işbehguşşo puşku aiş zekula wişş-dams. Noleelas). Nu tu redşeş. Pats pirmais tu man nahşş pee bişaşşanas. Noeşş dibenà fà oga. (Şerauga behrnus ştahwam ar Sprihditi.) Nu, fas ta par ştahweşşanu. Şilpot, şilpot! Man wehđers gurşşş.

Sprihditiş (duşşşigi). Laid wişş meerà!

Mişşis. K—o! — o! — o! Kahđş şprunguls man pa fakjam aişmeteşş?! Waj redşeji? (Paşet Sprihditiş gaişà.)

Sprihditiş (şepurojas un şauş): Laid mani meerà! Laid mani meerà!

Mişşis. Nu redş! Şeelais glahbejs! (Palaişş wafà.) Peşfeşşu wişş weenà walgà! Şihđş! lihđş!

Sprihdītis (metas preekščā). Un es nelaidišču un nelaidišču, nu!

Mīlsis (draudošči). **Uf** tu gribi gan! (Ker Sprihditi. Tas iswairas. Mīlsis leekas pakaf, bet neweikli, tomehr Sprihditim beigās naw wairs fur spruft.)

Sprihdītis (peepešči apšerdamees). **Urah!** Nu es sinu! Nu tu eš manōs nagōs! (Uj behrneem.) Kad es jums ar roku metišču, tad tif behdseet! (Jwelf fwilpiti un fahš fwilpt.)

Behrni un Mīlsis (fahš greeštees un lehfat, Sprihdītis behrneem ar roku mahj un rahda lai behgot. Behrni lehfdami un greešdamees prom. Bet fur Mīlsis greeščas un gribetu ajsbehgt, tur Sprihdītis preekščā).

Mīlsis (lehfdams un deedams). Nu — tu brih= numš! Kas nu! Kahjas kenkanas . . . fā peefahrtas deegā . . . lez paščas no sewis! Sašoditas! Newar noturet! Tpr! Stahjatees! Rimstatees! Trakās! To stabuli . . . to stabuli . . . Nost! Nost . . . Nost . . . Es newaru — newaru — Deeploku pee semes — newaru — — to stabuli . . .

Sprihdītis (stahjas pušt. Mīlsis tuhlin šaploš pee semes elsdams). Tu wairs behrnus netrenkafi?

Mīlsis. Ne — ne — ne — ne — ne!

Sprihdītis. Peeluhfo! Es ar šcho fwilpiti waru atsauft, fo es gribu. Ja tif es trihs reis tawu wahrdu minu, tu eš flaht. Un kad tif es dabušču dsirdet, fā tu behrnus kirzini. (Draudošči.) Nu! Tad wairs šehšloščanas naw.

Milſis (uſ ſwilpi raĥdidams). Bahſ kulê, bahſ kulê!
Sprihditis. Un ſtirnas un ſakus tu man ar'
leez meerâ!

Milſis. Eifſchu! Eifſchu!

Sprihditis. Un putnikus tu nedriĥſti aiſſſaĥrt.
Tagad wiſſ ſiſ ta nobaidijeſ . . . ĩà iſmiris.

Milſis. Āaid tiſ mani projam! Āaid tiſ mani
projam!

Sprihditis. Nu ej! Nu eſ tewi wairs neturu.

Milſis. Bahſ to ſwilpi kulê.

Sprihditis (to dara).

Milſis (bailigi uſ Sprihditi atſſkatidameeſ prom).

Melodrams.

Sprihditis (preezigi). Klau! Nu putnini atſſal
tſchiwina! (Klauſidameeſ — apſpeeſtâ baſſi.) Turlurlurlurlur!
Oihô! oihô! Witwitwit! Witwitwit! Dſegufe ar: Kufuh!
Kufuh! (Uſmanigſ). Kaſ taſ tur atſſal naĥſ!

(No taĥſ puſeſ, fur beĥrni aiſbeĥga, naĥſ)

Meſĥa maĥte. (Upgeĥrſ no ſkujam un lapam,
galwâ zepurite no ſeedu pumpureem.)

Sprihditis. Skuju meĥtelitiſ, pumpuru zepurite.
— Kad tiſ ta naw Meſĥa maĥte?

Meſĥa maĥte. Meſĥa maĥte, Meſĥa maĥte!
Naĥſ labo darbu algot.

Tu man labu nodariji:
Manus behrnus atpestiji.
Breeschi, saki, stirninas
Zilà atkal kahjinas,
Sihle, schube, dseguse,
Pogo, kuhko, wihterè!
Nu es tew par duhschu droschu
Uri tagad algu doschu!
Skatees, schito sprungulinu! —
— Tifai nenizini wimu! —
Ja pee ta kahds peedursees,
Tà fà seetin peeseesees,
Uhtrafi wairs neatees,
Kamehr teiffi: atlaidees!
Eai tu labi eewehro,
Tad tew wehl reis saku to:
Ja pee ta kahds peedursees,
Tà fà seetin peeseesees,
Uhtrafi wairs neatees,
Kamehr teiffi: atlaidees!

(Eedod Sprihditim saku sprungulinu un wairaf reijes ar galwu mahdama eet atpakaf meschâ.)

S p r i h d i t i s (ſkatas winai pakaſ — newehrigi). Paldeews! Paldeews! (Kad Meſcha mahte projam, apſkata ſprungulinu labaſ.) Kas tur nu! Neeka ſprungulinſch. Tapat meſchâ panehmufe. (Parauſta plejus.) Jaglabâ ir. (Iſwelſ ſwilpi no keſchas. Katru ſawâ rokâ augſti turedams.) Nu eſmu gan bagats wihrs. Nu man ir ſwilpe un ſprunguls! (Niſeet lehkadams un abus augſtu turedams.)

(Preeſchſars.)



Personas.

Sihstulis.

Sihstuta falpone.

Sprihditis.

Wezais wihrinsch.

Sauzejs.



Zeturtais tehlojums.

Dee sikhstula.

Neglihta istaba. Tuskša. Tikai weenā fastā pawahrds ar fwehlojoscham oglem. Logu naw. Schauras durwtinas pa widu, pa labi un pa kreisi. Wehls wakars. Uhrā wehtra un leetus.

Birmais skats.

Sikhstulis. Sikhstula kalpone.

Sikhstulis (kalfnejs — isdehdejis, truhzigā, plahnā apgehribā, kas wisur par ihšu un par schauru — atstahj eespaidu, it kā buhtu puskaits).

Kalpone (skrandainās bilsēs un swahrkōs — wezu sakatu ap galwu, isnehfatas, platas tupeles kabhās. Winai atkal wijs par garu un pa platu, tadeht, kā ta gehrbuēs sikhstula dahwatōs kan-karōs. Istaba wispirms tumšča, tikai drusku atspihdums no pawahrda oglem).

Sikhstulis (pa kreisi, rokā mahlu podu). Hej, hej!
(Nepazeetigs fauz wehl reis.) Hej, hej!

Kalpone (pa labu ar lahpu rokā, fuwu ta wehlfatu eesprausch seenā). Nu? Nu?

Sikhstulis. Nu! nu! "Kas ir, kā nenahf uf wahrda?

Kalpone (ruh3). Wahrda jaw nesauzat.

Sihfstulis. Scho wehl eeschu pee wahrda sauft!
Waj man jaw ta naw mute nodiluse flabinot. Saki, fo
tu nu esi atkal nodarij'se?

Kalpone. Ko t' es nodariju?

Sihfstulis. Jif ilgi tew jateef ar tauku pizfu?
Ka es tew noteizu?

Kalpone. Ar to, fuzu juhs preefsch tschetram
wasaram pelei atnehmat?

Sihfstulis (bahrgi). Netehre wahrdu! Waj
tad num's zita pizka ar' wehl ir? — (Wes to aij au's pee
seme's.) Waj es neteizu, ka wehl diwas seemas jaissteef—
pa wasaram jaw tauku newajaga. — Un fo tu dari?
Schodeen bij manâ wirumâ tauku plehwe sawilku'ses kopâ
tif leela ka mans pirksta speedeens. (Rahda. Bahrgi). Waj
tu man gribi matus no galwas noehdinat, fo?

Kalpone (nem podu un skatas eescha). Wi's tuffchs.
Kad taf buhtu surbinu man atstahjis!

Sihfstulis. Tew jaw wi's labums palifa.
Tauku plehwe peelipa pee malas. Kad tu ar siltu uhdeni
apskalosi, tur tew peetiks trim deenam.

Kalpone. Kad wehl buhtu druzjina maises.

Sihfstulis. Nesuhdijees! Wafar man palifa
12 drupatschas pahri un schodeen tu man tif eenesi
septinas, ta tad tew palikuschas weselas pee'zas drupatschas.

Kalpone (rahda kahjas). Kad dotu jaunus tupeles!
Te jaw nahf pirksti lauka.

Sihfstulis. Jaunas tupeles! Jaunas tupeles!
Tu esi traka palikuse! Tu man matus no galwas no-
ehdisi! Waj kur pasaulē kahdam labaki eet, kā tew?
(Silā winas sfrandas). Waj tu neesi apzehrta kā prinze?
Preeksch trim rūdeneem tif es tew eedewu schihs paschas
bikses, kas bij toreis gandrīhš kā jaunus un schos swahrkus.

Kalpone. Ja, kā t' es isfatos? Es taf esmu
seeweefcha zilweks.

Sihfstulis. Nu tu man to kuhkosi ausis. See-
weefcha zilweks! Pasaule jaw buhtu dees' kur aistifuse,
ja nebuhtu tahs leekas lepnibas. Walkā trihs — tshetr-
fahrtigus lehwarus! Un kas tew tā nekaisch (Pamana
lahpu un sfej to raut laukā. Pee durwim flawè). Es šaku:
tu mani isputinasi, pagalam isputinasi! Tur kwehl ogles
un nu tu wehl lahkturi eesprauduse.

Sprihdītis (eenahš lehni pa widu).

Otrais skats.

Sihfstulis. Kalpone. Sprihdītis.

Sprihdītis (pee durwim). Labafar!

Sihfstulis (bahrgi). Ko tu te meklē?

Sprihdītis. Naftsmahjas luhdsu.

Sihfstulis. Naw nekahdu naftsmahju. Uhrā!
Uhrā! Mana mahja naw preeksch deedelneefeem! (Keras
tam flahst.)

Sprihdītis. Uhrâ ir tif tumsch. Klausatees,
fahda wehtra un leetus — —

Sihkstulis. Eet, eet eet!

Sprihdītis (steidšigi). Es jums ar — — es
jums ar fo doschu.

Sihkstulis. Ko tad doši?

Sprihdītis (nesinadams fo teift). Es jums doschu
— es doschu sawu rihta deenu.

Sihkstulis. Eabs dewejs ar zita mantu. Nekâ
puif! (Apskata winu.) Un no wiseem taweem fankareem
man ar' it nefas neder.

Sprihdītis (luhgdamees). Bet ahrâ gan nedfeneet.
Dodat man par to fo padarit.

Sihkstulis. Padarit? Padarit? Nu labi.
Tu wari apfargat durwis. Man tâ fâ meegs nahk.
Es jaw fargaju tšhetras naktis. Deesin fas tagad par
pašauli ahlejas: eet, šauz un fleeds i' pa naktim. Naw
wairs droščibas pašaulê. (Drandošchi.) Bet tu! — Uzi
tu man nepeemeeds! Nedomâ fâ es nesinašchu. (Uš
šalponi.) Uguni nem lihš un dšehš ahrâ! (Uš Sprihditi,
neustijigi.) Un tu nedomâ te loščnat apfahrt un špeegot...
Nu! Gan es uspašeschu! (Prom.)

Treščais štats.

Kalpone. Sprihdītis.

Sprihdītis (brauka wehderu). Ak! Wehders tufsch!

Kalpone. Te jaw nu tu winu nepildiši.

Sprīhdītis. Dod gan fo! (Kahri.) Kas tew tur ſat podā?

Kalpone. Ū! kad tu eſi labs puisis, tad mums ari war iſnahſt abeem wafarinas.

Sprīhdītis (eeſkatas podā). Tuſſch!

Kalpone. Upſkalošču ar remdenu uhdeni, buhs gana. (Ijeet pa labi.)

Sprīhdītis (ſtaipās). Ūh! Ūu ir gan ſauli kà peemirkuſchi.

Kalpone (nahſt atpaſat. Dod podu un ſoka karoti). Sche nu ſche, paſtrebees!

Sprīhdītis (preezigs un kahrs). Do' ſchurp! Do' ſchurp! (Paſer podu abām rokām, meklē azim waj naw fur atſehſtees un kad nekà neredſ, noſehſčas uſ grihdas un iſſteepj kahjas, podu klehpi. Eeſtrehbis pirmo karoti, peewihlees atlaiſchas — ſkahbu gihmi.) Waaai! Samaaſgas! (ſkatās eeſſchā.) Buhtu weens tauſu funfulits!

Kalpone (nirgajas). Eekod pirkſtinā, buhs tauſi. (Nem lahpu no ſprauchamā.)

Sprīhdītis. Tu mani atſtahſi tumſā?

Kalpone. Preeſſchs ſargachanas uguns newajag.

Sprīhdītis. Waj tew naw kahds ſalmu maiſchelis, fur paguletees?

Kalpone. Salmu maiſchelis! Weſals maiſs ſalmu! Tu laiſkam eſi traks! Waj tiſ daudſ ir pawiſam paſaulē. Mums tiſ deſmit ſalmu mahjā; fungam ſeptini, man trihs. (Panem lahpu un ijeet.)

Sprihditis (tumsā. Paleef sehdot galwu nokahris).
Ai, ai! Nu eet gan plahni! (Teef klauwets pee durwim.)
Klau! Kas tas? Ar' warbuht kahds nabadsinsch, kas
meklè naftsmahjas. Eeschu attaisit.

(Eet durwis attaisit. Eenahf wezs wihrinſch pelekā mehteli,
firnu, garu bahrsdu. Istaba paleef us reis gaischa.)

Beturtais ſkats.

**Wezais wihrinſch. Sprihdītis. Pehz tam
Skōpulis.**

Sprihdītis (brihnas). Kur us reis tas gaischums
zehlās? Kā eenahja wežitis, palika gaischs.

Wezais wihrinſch. Deews palihds **Sprihdit!**

Sprihdītis. Paldeews tehtin, paldeews. (Sewi
brihnidamees.) „Deews palihds, **Sprihdit,**“ wiſch teiza?

Wezais wihrinſch. Waj newaretu dabut
naftsmahjas?

Sprihdītis. Wai, tehtin. Gruhti buhs. Es
jaw gan tew pakautu, bet kad tas neisdsird. (Rahda ar
galwu us Sihſtuka durwim.)

Sihſstulis (ais durwim). Ar fo tu tur murmini?
Domā es nedſirdu!

Sprihdītis. Wai, wai, nu nahf! Kur ta' nu
paslehptees? (Nisſtahjas wezajam wihrinam preekschā to apſlehpt
gribedams.)

Sihſstulis (pa freisī). Ar fo tu tur runā. Kas
eenahja?

Sprihditis. Nefas, nefas! Wehjsch tif grabina!
Wez. wihrinſch (noſtahjas Sprihditim lihdsjas). Melot
newajag!

Sihſſtulis. Ko? Utkal weens deedelneeks!

Wezais wihrinſch (luhdsjas). Dod man naſts-
mahjas!

Sihſſtulis. Es tew gan doſchu naſtsmahjas ar
nuhju pa muguru. Uhrâ! Te naw weetas preeſſch
waſankeem!

Wezais wihrinſch (luhdsjas). Uedsen wis mani
prom!

Sprihditis. Uedsen wis! Kur lai wezitis eet
tif ſliktâ laikâ.

Sihſſtulis. Schehlotajs, waj rê! Tu waj eefi
par winu wehl ſalu zeest?

Sprihditis (ſpihtigi). Eetu ar', kad tif tas fo
lihdsjetu.

Sihſſtulis. Ar muti gan war wiſu. Nu iſzeet
wina dehl trihs mozibas, tad es winu atſtaſſchu te.

Sprihditis (nemeerigu ſſkatu). Trihs mozibas?
Kas par mozibam!

Sihſſtulis. Kad apnemſees, tad pateiſſchu tew
weenu pehz otras.

Sprihditis (nonemas). Zeetiſſchu.

Wezais wihrinſch. Ko nu tu dehlin! Tad
jaw es labaf eefſchu.

Sprihdītis. Ne par fo! (Stipri.) Gan! gan es isjeetischi.

Sihkfstulis (nirgajas). Gan jaw fahre pahrees, gan! (Isnem no fwahrku stehrbeles adatu.) Redsi scho adatu. To tew eedurschi rokâ lihds — nu lihds azij.

Sprihdītis (fanemas). Dur!

Sihkfstulis (dur. Ar laanu preeku). Nu? Nu? waj fahp ar?

Sprihdītis (zeefchas). T . . t . . if ween tew spiza ta adata?

Sihkfstulis (iswelf). Nu? fahp?

Sprihdītis (nizinoschi). Kâ blufas fodeens. (Sauz us ahra.) Nu, Wehja mah̄te, redsi, kâ istureju!

Sihkfstulis (eet us pawahrda). Nu, nahtschi, nahtschi. Wehl tew naw deefgan. Rê, fur wehl oglites wehsejas. Papuh̄tisim! (puh̄sch.) Wehl labi fwehl! Leez nu roku eefschâ, leez nu! Kamehr es noskaitischi trihs burwibas (tur Sprihdischa roku us oglem).

Sprihdītis (zeefdamees). Nunu — tu — brih̄num̄s — Leela — leeta — — Tew jaw tahs o — o — gles pa wisam aufstas!

Sihkfstulis (atlaisch roku. Sprihdītis to israu).

Sprihdītis (flep̄us fuh̄kojas). Suhrst gan! — — (Sauz atkal preezigi us ahra.) Redsi, Wehja mah̄t! Ne pih̄kstet nepih̄ksteju!

Sihkfstulis (ar laanu preeku). Bet nu tu man pa-pih̄kstei. Zif tu no manas putras isstreh̄bi?

Sprihdītis. Tur no tahm ſamaſgam? — Weenu
karoti.

Sihſtulis. Nu. Tif es tew aſinis notezinaſchu.
Eurbſchu tā fà behrſà. Lai tek ſulina. (Iſwelf leelu
ſwahpſtu.)

Sprihdītis (bailem ſazetotees ar forſetu droſmi).
Domà, man bail!

Wezais wihriſch. Lai nu paleek, Sprihdit!
Tif pat wiſch mani te neatſtàs.

Sihſtulis (uj Wezà wihrina). Ko? Tu wehl neeſt
iſwilzees? Uhrà! Deedelneek. Iſwasafchu tewi aiſ baltàs
bahrſdas. (Keras tam flaht.)

Sprihdītis (ſaduſmots). Tà! Tu mani mahniſt!
Iſmozift un weziti nelift meerà. Blehdis tul Krahpneekſ!

Sihſtulis (nirgajas). Un moziſchu tewi wehl.
Gan es tewi weenu paſchu peewahreſchu! Palift rahms,
fà jehrs. (Sanz.) Hej, hej!

Kalpone (iſffreen).

Beektais ſtats.

Sprihdītis. Wezais wihriſch. Sihſtulis.
Kalpone.

Sihſtulis (uj kalponi). Palihdſ man to wezi
dabut ahrà.

Sprihdītis (metàs preeſſchà). Juhs tehtinam flaht
nekerſitees!

Sihfstulis (atlaischas no Wezà wihrina). Nè, papreefschu scho, papreefschu scho. (Dsenàs abi ar kalponi Sprihditiim pafak.)

Sprihditiis (behg, iswairàs, israuj Mescha mahtes sprungulinu un tur preefschâ). Sche, pirksts, sche. Urb eefschâ!

Sihfstulis (peeferas, peelihp pee sprungulina). Wai, wai! Utpesti! Utpesti!

Kalpone (steidsas palihgâ — peelihp pee sîhstula). Wai, wai! Utpesti! Utpesti!

Sprihditiis. Tâ! Nu es juhs ispestischu! (Strej rinki apfahrt.)

Sihfstulis) (weens par otru). Wai, wai! Utpesti!

Kalpone | Utpesti!

Sprihditiis (eewelf winus pa kreift sîhstula zaurumâ— fleeps) Atlaidees! (Isnahk ahra, aistaisa durwis.) Tâ, nu wehl aisseefschu zeeti! (Moraisa apsehju un aisseen durwis.)

Sestais skats.

Wezais wihrinsh. Sprihditiis.

Sprihditiis (smejas). Man tik bij schehl tâ wezà krafa, zitadi wiau buhtu labi isdanzinajis. (Uf Wezà wihrina labîrdigi.) Nu tewi neweens wairs ahra nedsihs.

Wezais wihrinsh. Dod man fo ehst.

Sprihditiis. Ja. Kad man kas buhtu. Te tai podâ ir gan samasgas, bet tahs jaw ne suns newar ehst.

Wezais wihrinsh. Padod pasmeket. (Noseshchas semé pee poda un fahk strehbt. Uf Sprihditi — galwu gro-

fidams.) Esi gan tu islepis. Tew nesmek tif gahrda putra?

Sprihditi. Gahrda?

Wezais wihrinſch. Sche, pasmekè!

Sprihditi (smekè un feja winam arween wairaf no-ffaidrojas.) Wai! Ku' ta ir gahrda. Kur ta ir laba! (Strebj fà issalzis un leela.) Tahda jaw pascham kehnikam naw! Tahdu jaw es sawu muhschu neesu ehdis! (Strebj lihds pehdejai furbinai un nolaisa karoti ar gahrdu muti. Tad atminas.) Wai! Un es tew isehdu wifu.

Wezais wihrinſch. Nekas, dehl! Jif ta' nu wezam tahs ehſchanas. (Nopeetni us Sprihditi.) Nu ſafi, dehl, fur tad tu tà flejodams?

Sprihditi. Ejmu laimi meklet.

Wezais wihrinſch. Tà tad wehl neesi atradis. Nu, waj tad fahdreif eegahdajees ar' par wezo mahti, Eeniti?

Sprihditi (dsihwi). Tu tos pasihsti?

Wezais wihrinſch (fmaida). Pasihstu gan. Tawu pamahiti ar' pasihstu.

Sprihditi. Par to tu neruna. Ta naw laba.

Wezais wihrinſch. Bet tu gan esi tif brihnum labs. Tu gan esi tif sposchs, fà dimanta olina?

Sprihditi (noſaunejees). Wai, fà tu ſafi.

Wezais wihrinſch. Kad tu ſinatu, jif wez-mahminai un Eenitei tewis schehl. Un pamahtei ar'.

Sprihditis. Ja, kad tu tà runà, tad man ar' sčehlums šafrehja kruhtis. Tu — tu esi tahds šawads, tu apgrees zilwekam širdi pawisam us otru puši.

Wezais wihriņšch (labširdigi šobodams). Un ko tu domà? Waj ir tew širds eefšchà kà dimanta olina? — Melnumu nemas naw?

Sprihditis (nopeetni). Ir gan melnumi ar.

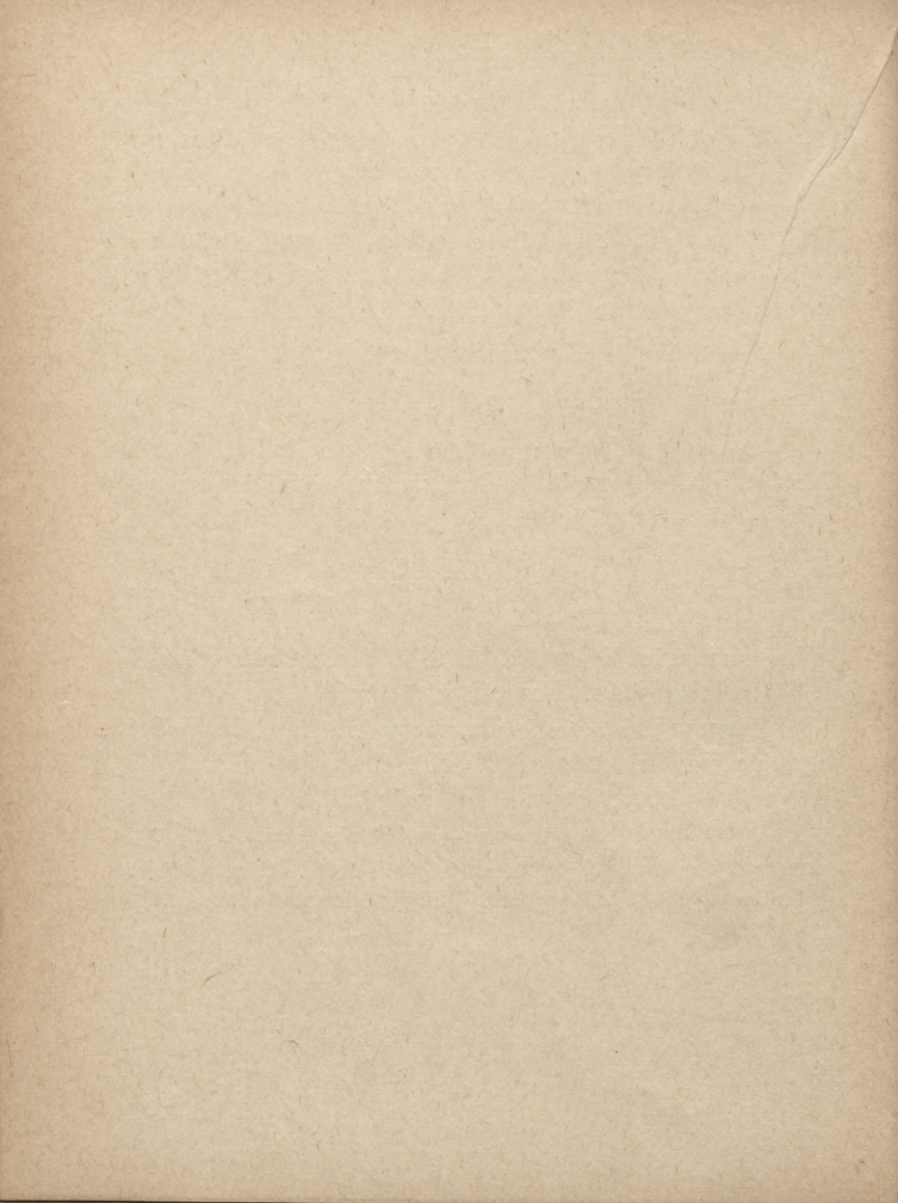
Wezais wihriņšch. Bet melnumus wajag notihrit. Tad buhs širds kà daišch trauziņšch un tad tur wares eelikt to wisdahrgako.

Sprihditis (ar flusu apbrihribu). Tu esi tift šawads un tift labs. Es domaju pat wezmahmina naw tift laba.

Wezais wihriņšch (labširdigi usleelidams). Tu tu jaw man ari biji labs. Tà aištahweji. Par to tew ar' ko došču. (Išnem no ašotes gredsentinu.) Škatees šcho gre-dsentinu. Ka tu kahdreis wehlees tift us to weetu, kur wislabaki klahjas, tad wiņšch tew palihdšes. Ja tift tawa wehleschanas ir karsta un taišniga, tad pagrees gredsentinu tà, ka ašmentišch nahš us semi. Un ja tu esi pee uhdena, tad eest trihs reis plaukštās un šauz: gulbit, gulbit, kustiņi kahjinas, bet ja us zeetas semes, tad šauz baloditi. Teem peeseen gredsentinu pee weena špahrna un wini tewi aišnešis us laimigo semi.

Sprihditis (širšnigi). Paldeews, tehtin, paldeews!

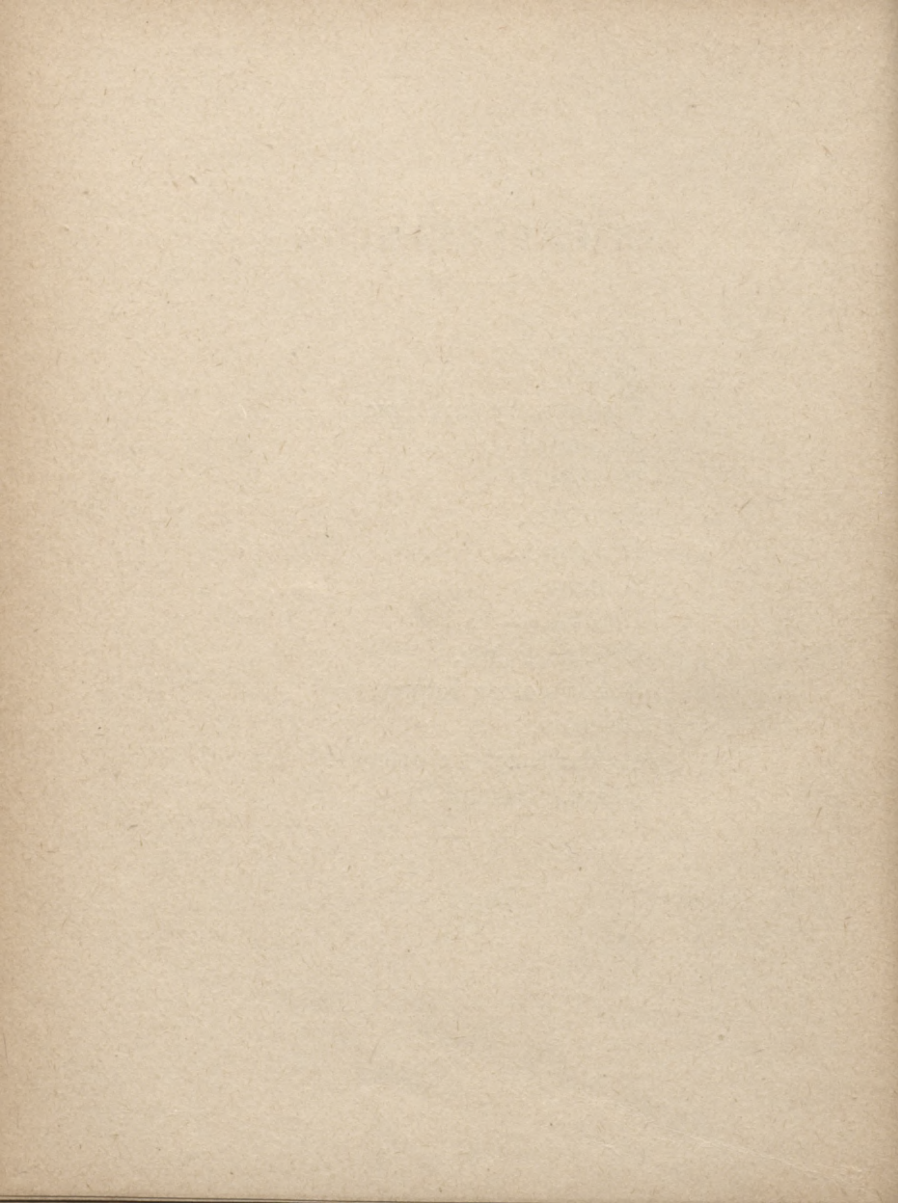
Sauzejs (ahrà). Eeli wihri, štipri wihri! Nahkat us šehņina pili!



Personas.

Pirmais }
Otrais }
Treschais } galma fungs.
Zeturtais }
Peektais }
Sprihdītis.
1. Sauzejs.
2. Sauzejs.
Karalis.
Prinzese Seltite.
Kahda galma dahma.
Nelabais.
Galma fungi un dahmas.
Pāšchi. Sulaini.





Peektais tehlojums.

Kehņina pili.

Kehņina sahle ar troni. Wairaf galma fungu, wiſi weji firmam bahrsdam — eet ſchurpu, turpu.

Birmais ſtats.

1. galma fungs (uj otu). Waj Sauzejs wehl naw atpafaf?

2. galma fungs. Naw. Un welns buhs drihs flahht.

1. galma fungs. Slifti, ſlifti! Tu redseſi. Jaunu kaufchu wairs walſti naw un tad nahh muhsu reise.

2. galma fungs (isbijeas). Muhsu reise? Kas ta' mehſ par pretineekeem welnam?

1. galma fungs. Nu tu redseſi. Un ſo lai nebalta deena dara?

2. galma fungs (ſchmauz uj durwu puſi).

1. galma fungs (ſteidsas pafaf un tur to zeeti). Uj fureeni eedami, fungs?

2. galma fungs (ſtomas). Man — man — widus apſahpejis.

3. galma funks. Ko juhs gan eedomajatees, funks! Tuhlin nahks fehniſch.

1. galma funks (taifas nepamanits ſchmaukt projam).

3. galma funks (winam pakaf). Uf kureeni, funks?

1. galma funks. Man — man — meita tautâs wadama.

4. galma funks. Naw jaw wairs tautu fo wadit.

3. galma funks (ais zitu muguram lawijas prom).

5. galma funks (tam pakaf). Ne, nu wairs labi naw. Nu buhs wiſi walgâ ſeenami.

3. galma funks. Man — man galwa reibſt ... ſahjas fruſteem ween eet.

5. galma funks. Tagad turat azis wakâ. Katris ſargâ wiſus.

Wiſi (platâm azim ſkatas weens uf otu).

Sauzejs
Sprihditis } (pa labi).

Otrais ſkats.

Sauzejs. Sprihditis. Galma fungi.

Sprihditis (paleef pee durwin).

Sauzejs. Labdeen, fungi!

Wiſi (ſabiſhtas un reiſe atſkatas).

1. galma funks. Sauzejs mahjâ! Nu, kas ir?
Waj pahrwedi stiprus wihrus?

Sauzejs. Wifs, kâ isslauzits. Pametu azis pa
robeshu kaiminu kehnina walsfi. Ir tur neka naw.

1. galma funks (waimanâ). Ko nu darisim?
Ko nu darisim? Nu nahfs wezo reise.

Jiti galma fungi (mehgina zits zaur zitu schmaukt
projam un teef no ziteem attureti).

1. galma funks. Milsis Sahtschplehs ar' pa-
galam. Wakar welns nowineja.

Sprihditi. Milsis Sahtschplehs. Ah! Schehl
gan. Bet mullis ar' winsch bij.

Wisi (bes Sauzeja atskatas us Sprihditi. Zits zaur zitu).
Kas tas tahds? Kas tas tahds?

Sauzejs To wehl sagrabinaju. Tas atnahza ar
welnu jihstetees.

Wisi (fmejas. Zits zaur zitu). Ko? Tas? Schis
fnehwelis? To jaw welns ar knipi nositis!

1. galma funks. Ko tad tu no milscha Sahtsch-
plehscha fini?

Sprihditi. Nu — winsch man bij labs draugs.

Wisi (brihnas. Zits zaur zitu). Tew? — Labs
draugs? Tâ—â—â?

Sprihditi. Meh's ar wiku reis kreetni isdan-
zójamees.

Wisi (brihnas platam mutem). Tâ! —

1. galma fungs. Kur tad tu biji? Pee wina dsihrès?

Sprihditi (fmejas). Wink jaw gan mani is-
aizinajàs nes' fà, bet es pee wina negahju.

Wisi (brihnas wehl wairaf). Tà—à—à!

Sulaini (pa labi dibinā). Karalis nahf!

Sauzejs (us Sprihditi). Paliksim mehš aif durwim,
kamehr fauz. (Abi prom preefschā pa labi.)

Trefchais skats.

Kehniņsch. Prinzeše Seltite. Galma fungi
un dahmas. Pāsch. Sulaini.

Kehniņsch (no galma kungeem apšweizinašs, nofehščas
uš trona).

Prinzeše Seltite (gaxā, bahlišahrtā, seltu rotatā
gehrbā, gareem uš abam pušem frihtofcheem selta-dseltaineem mateem
— ar selta stihpu uš peeres, nofehščas kehniņam lihdsās).

Pils dahmas un fungi (krahščni gehrbti, gru-
pejas ap prinzešē un kehniņū).

Kehniņsch (pawehl). Lai sauzejs fauz!

Otraiš sauzejs (nahf uš preefschu, pašlanās preefsch
kehniņa un nostahjās. Nofahsejees). Tā kehniņsch leef teift:
Diwi meitas jaw winam welns aifnešis uš sawu apahšč-
semes pili. Jo daudš printschu un stipru wihru gahja
ar welnu deht prinzešem zihštetees, bet welns wišus pahr-
spehja. Un nu šchodeen tas nahf pehž kehniņa jaunafās

un miĥlākās meitas, peĥj ūkaištās prinzešes Seltites. Tapeĥj ūhniņšch iūlaida pawehli pa wiūam ūawam walūtim, lai atūauzas, ūas grib ar welnu ziĥštetees. ūas wiņu pahrwahrēs un prinzešē iūglahbs, dabuhs puūūehniņa walūtibas un prinzešē Seltiti par ūewu. (Atūahpjās.)

Keĥniņšch }
Wiūi } (Pluūē).

Keĥniņšch. Waj muĥūu widū wairs naw ne-weena droūchineeka?

Wiūi (Pluūē).

Sauzejs }
Spriĥdītis } (pa labi preeūūā).

Beturtais ūkats.

Wiūi agrakee. Spriĥdītis. Pirmais ūauzejs.

Keĥniņšch. ūas muĥs atpeūtis no muĥūu behdam un iūglahbs prinzešē, tam es doūūu puūūehniņa walūtibas un prinzešē Seltiti par ūewu. ūas atūauzas?

Spriĥdītis. Es, ūungs un ūehniņ! (Nahū uū preeūūu un paūlanas liĥdū ūemei preeūūu ūehniņa.)

Keĥniņšch (uū pirmo ūauzeju). To tu atwedi?

Sauzejs (paūlanas). Ja, ūungs un ūehniņ. Tif ar' pa wiūam walūtim ūagrabinaju (atūahpjās).

Spriĥdītis (paūlanas ūemu preeūūu prinzešes. Ar briĥwu apbriĥnibu). Un tu eūi prinzeūe Seltite? Bet eūi gan tu ūkaiūta. Tif ūkaiūtas es ūawu muĥūu neeūmu redūejis!

Prinzese (nizinoschi aisgreeschas projam).

Dahmas (fatschufstas nizinoschi un sobojoschi).

Kechninsch (uszetas fagrausts). Tad mums wairs
naw fo zeret! (Ar patofu.) Mana Seltite, mana prinzese!

Pirmais fauzejs (nahf us preefschu). Bet kapeh3,
mans funks un fehnia!

Kechninsch. Klusi! (Rahda us Sprihditti.) Scho tu
man gan laifam par apfmeeflu esi atwedis.

Pirmais fauzejs (preefscha). Pamehgini tif ar
winu, mans funks un fehnia! Winsch ar milsi Lahtsch-
plehfi bijis draugs.

1. galma funks. Winsch ar milsi Lahtschplehfi
pat esot rada. Lai winsch zihfstas, funks un fehnia.
Pats sawu galwu pasaudes, fas tew tur pa dalu!

Kechninsch. Lai winsch zihfstas! Bet tikpat
glahbt neglahbs.

Sprihditis. Kad es teizu, ka glahbschu, tad ar'
glahbschu.

1. galma funks (bailigi). Gais paleef smags.

2. galma funks. Jaw sah ruhft.

3. galma funks. Nahf jaw pa pils wahrteem.

Prom! Prom!

Prinzese. Prom!

(Uhrä pehrfondahrdigs trokfnis).

1. galma funks. Nahf! Jaw nahf! Tumfa
ffreen pa preefschu.

Wiſi (ſatruhkſtas ſahjās un ſaſkreen pulkâ).

Sprihdītis. Ejat wiſi prom! Wiſi prom!
Atſtahtat mani weenu!

(Paleef tumſch. Daſchas baſiſ ſauz.) Tumſa ſkreen pa
preekſchu, tumſa ſkreen pa preekſchu!

(Wiſi iſkliſt. Sprihdītis paleef weens).

Beektais ſkats.

Sprihdītis. Nelabais.

Nelabais (uſſkrej ar ſarkanu gaiſmu. Pats melns,
diweem rageem un ar aſti pakalâ. Skraida apſahrt un ſauz). Kur
prinzeſe? Kur prinzeſe?

Sprihdītis. Prinzeſe leef teift labdeenas.

Nelabais. Kas tur runâ?

Sprihdītis (noſtahjas winam taiſni preekſchâ). Prin-
zeſe leef teift labdeenas.

Nelabais. Kas tas par ſwerpli? Ko tu no
manis gribi?

Sprihdītis. Gribu ar tewi jihſtetees.

Nelabais. Nekaitini mani!

Sprihdītis. No wiſas teeſas. Es tewi no-
wineschu un iſglaħbſchu prinzeſi.

Nelabais (ſmejas lozidamees). Tu? tu? Wiſus
wiħrus ſehninam pahrawareju. Nu ſuhta ſiſenus. (Iſſmehjees,
brauka roſas. Labſirdigi.) Nu tad naħtſchu ar'!

Sprihdītis (meklè pa kuli stabuliti). Pa, pa! Preeksch
tām puhlem drusku usdanzosim. (Isem stabuli un fahf
stabulet.)

Nelabais (fahf greestees, deet un lehkat. Ar augofchu
isbrihneschanos wahrduš isgruhšdams). Kas tas! Ahre...
ahre... fahjas lenkanas... fà lez... fà spahrđas...
Greeschas... fà spindele... fà sfreemelis... fà ripa...
fà spole... Kas mani apsehdis? (Gaimajas rokam, fauz:)
Nost... nost... nost!... Laid meerâ! Laid wakâ...
Deesgan... deesgan... deesgan... Nokufu... pa=
galam... deesgan!...

Sprihdītis (beids stabulet un stabuli noslehpyj).

Nelabais (fabruhf seme).

Sprihdītis (brihnas). Un tad tu tà nokufi? Rè,
man pat peere naw flapja.

Nelabais (elsch un tif mahj ar rofu).

Sprihdītis. Bet nu eesim zihfstotees. Man
naw ilgi wakas. Mani wehl dauds weetas gaida. Zihf=
stosimees pa dakam, zitadi tew buhs pa gruhtu. Sche,
pazef pa preekschu manu maso pirfstinu! (Sneeds welnam
Mescha mahtes sprungulinu. Welns fà fer, tà peeseenas. Sprih=
dītis sprungulinu semu turedams, welf welnu apfahrt rinki. Welns
kufkumu fametis pakaf.)

Sprihdītis. Waj redsi, fà es tewi wineju. Pat
maso pirfstinu tu man newari pazelt.

Nelabais (gaudojas un luhđjas). Ko tu ar mani
darisi, fo tu ar mani darisi? Tif asti atstahj.

Sprihdītis. Kapeh; tew astes ſchehl?

Nelabais. Ta mana tſchina. Ja man to no-
nem, tad atkal deſmittuhſtoſchu gadu jakalpo ziteem
welneem pa fahju paſlauku.

Sprihdītis. Nu — es aſti nenemſchu. Bet
weenu no taweem rageem.

Nelabais (waimanà). Wai, wai, wai!

Sprihdītis. Waj tas tew ar' tſchina?

Nelabais. Ne. Bet kamehr rags ataug —
tuhſtoſchu gadu es wairs nedrihſtu wirs ſemes rahditees.

Sprihdītis (gawiledams). Tas ir labi! Tas ir
labi! (Nolauſch winam ragu.) Nu es tewi wehl pawadiſchu
lihdj durwim (weſſ welnu lihdj durwim un ſauz) Atlaidees!

Nelabais (ar weenu lehzeenu prom).

Sprihdītis (pee ſehnina durwim). Warat nahſt!

Seſtais ſkats.

Sprihdītis. Kehniſch. Prinzeſe. Galma
fungi un dahmas. Pàſchi. Sulaini.

Sprihdītis. Nu mans fungs un ſehnin. Welns
ir pahrawarets. Sche, ſcho ragu es winam nolauſu un
to noleeku pee tawam fahjam. (Dara to.)

Kehniſch. Kreetni mans dehlſ.

Wiſi (ſatſchukſtas preezigi uſtraukti).

Kehniſch. Sai noneſ to ragu manà mantas
ſambari uſglabat.

Diwi ſulaini (ar ragu prom).

1. galma fungs (isbrihnejees). Un beſ eerotſcheem tu Nelabo pahrwareji?

Sprihditis. Ar eerotſcheem (rahda ſtabuli un ſprungulu).

1. galma fungs. Tad ar teem war Nelabo pahrwaret. To nebuhtu domajis.

Sprihditis (pahrgudri). Daudſ ko nedomà.

Kehniſch. Tu eſt iſpildijis ſawu ſolijumu un nu tiſ atleef mums iſpildit muhſejo. (Greeſchas pee prinzeſes.) Prinzeſe Seltite!

Prinzeſe (ſtrauji). Nè, tehws, to tatschu tu nedomà no teeſas! (Noſkatas Sprihditi no galwas lihſj kahjam: nizinoſchi.) Es lai nemu ſchito par wihru, ſchito kniſli! Ko tad wiſas kaiminu prinzeſes teiſs? Sawas azis no fauna nedrihſtetu pazelt!

Kehniſch. Kad wiſch nahſs printſcha fahrtà un printſcha drebès, tad buhs ſtalts deefgan.

Prinzeſe (tanni). Printſcha drehbès. Eabaſ iſ-
bahſſim ar ſalmeem un iſliſſim uſ junta.

Sprihditis (eebaidits). Wai, ziſ ta ir puhziga!

Galma fungi (ſtahjas uſ kehniſa).

Galma dahmas (uſ prinzeſes puſi).

Kehniſch. Kas ſolits, tas jaiſpilda.

Prinzeſe. Kas tad ir ſolijums? Kà duhmi beſ uguns! Wajag gribet un darit. Un es negribu un nedarifchu. (Sper kahju pee ſemes.)

Kehniņšch. Un es to darišchu. Duskehniņa
walstibas winam šoliju un kad winšch pats neatfahpjas
tad jaišpilda. Un kad tu wina negribi, tu mana meita
ar' neesi. (Caišas eet prom).

Da h ma (us prinzeši: tšchukst). Jsdabon tif, ka winšch
šchonakt nepaleef pili. Es sinu raganu, kas wina war
noswehpet.

Prinzese (uselpodama). Ah! Tas ir labi. (Pret
kehniņu.) Kungs un kehniņ!

Kehniņšch (atškatas).

Prinzese. Sai taws prahts noteef!

Kehniņšch (šlawedams). Tas ir labi. Tu tu esi
atkal mana labā meitina.

Prinzese. Tifai man wehl weens luhgums. Jš-
pildi man to.

Kehniņšch. Labi. Upsolu to ispildit.

Prinzese. Šchi nakts winam japawada pils
pagalmā. Ešam tas naw mans laulats draugs, winšch
nedrihst pili gulet.

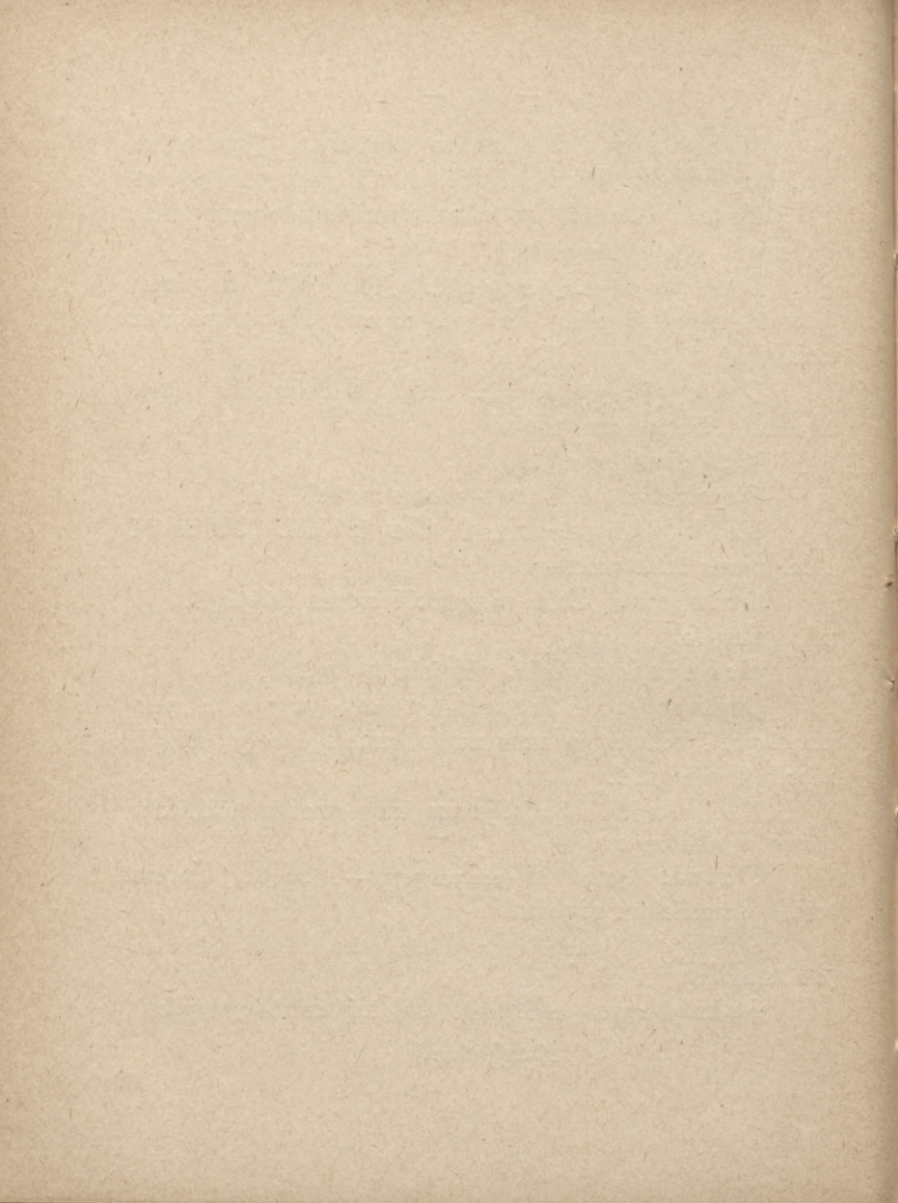
Kehniņšch. Upsoliju un tawu prahtu ispildišchu
(prom ar pawadoneem).

Galma da h ma (pee prinzešes — tšchukst). Tuhlin
eeshu, šamekleschu raganu!

Prinzese (peekrišdama paloka wairaf reises galwu un
feko kehniņam).

Sprihditis (peewihlees). Tad tahdas tās prinzešes!

(Preešchfars.)



Personas.

Spriditis.

Prinzese Seltite.

Galma dahma.

Razana.

Wezà mahye

Leenite

Mirusè mahmina

Kehninsch.

Galma fungi.

} sapnu tehli.



Sestais tehlojums.

Pils pagalms. Pa labi pils (apgaismota) ar platām kōwenem. Pa kreisi dahrjs. Dibenā terase un aij tās efars. Nafts. Mehnefniza.

Birmais skats.

Sprihdītis. Pehz tam prinzeše Seltite un galma dahma. Kagana.

Sprihdītis (stahw pagalmā). Te nu es esmu... Kā no laiwas ismests. (Drebinās.) Un auksti ar' ir. Buhtu man wismas, kà nahkamam puskehnikam, atmetuschi kahdu paltrafu. Bet kas wineem! Paschi tup siltās istabās! Ja, ja. Wifs sche tif sposchi un gludi, bet kas man no ta. Mani neeredš! Buhtu labaf meschā! (Siršnigi.) Tur pawisam zitadi. Tur it kà mihtām rokam preti sneegtos. — — E! — (Apffotas.) Jaleefas buhtu us auši... Bet fur? (Eet us terases pusi.) Ah! Tur tihri labi. Kad tif buhtu kas fo palift pagalwi. Pa, tur schogā weens afmens atswheles... tas buhs labs. (Nem afmeni.) Kad palifschu par puskehniku, lifschu eemuhret zitu. (Sataisa few gulas weetu us terases ar galwgali pret pils wahrteem un isteeptjas.)

Prinzese Seltite un

Galma dahma (nahk no pils garòs mehtelòs eeti-
nuşçàs.)

Prinzese (eerauga Sprihditi). Uha! Tur wiensch guk.

Galma dahma. Paleez tu te, augstà prinzese.
Es eeschu pamekleschu raganu. Wina buhs sche kaut fur
tuwumâ. (Niseet.)

Sprihditi (skatas debefis). Tur weena tahda
masa, masa swaigsnite. Ta man eet wişur lihðf. Es
wiku tikpat labi pasihstu, fà Eeniti un wezo mahiti. Ak,
Eenite! Ta ir gan pawisam zita meitene. Waj nu
wina tà mani neewatu, fà prinzese Seltite! Bet es gan
biju daudfreis, fà esis pret wiku!

Galma dahma }
Ragana } (preekşçâ pa labi).

Ragana (friht prinzesei pee kahjam).

Prinzese. Man stahstija, fa tu mahkot leelu
mahkflu.

Ragana. Mahku, prinzesit, mahku! Noşwehpeschu,
fa kahjas ween notirinàs.

Prinzese (rahda uj Sprihditi). Klusi!

Sprihditi (wehl nomodâ). Nekâ, wezmahmin!
Es domaju ar teem naudas podeem tik tahda mahnişçanàs!
(Schaubidamees.) Waj wikus wezòs laikòs ar' kahðs ir
atradis!... Sewişçki pasaulè tà jozigi eet! Kur domâ
buhş wislabaki, tur taisni isnahk wişsikfaki. (Uopuhşçàs.)

R a g a n a (aizina). Nahz nu, prinzešit, nahz! Kad es burwibas wahrduš teiškš, tew wajaž flaht buht.

Prinzese. Klusu. Wišch wehl naw aismidšis.

S prihditis (pussehduš — šlumji). Un kas nu manai mahminai kahdreis wainadšinu us kapa leef! Wai! Wai! Tà nu gan man newajadseja. (Atlaiškšas un drihš eemeeg.)

Prinzese ar
Raganu un
Pils dahmu } (preeškšâ pa labi prom).

S prihditis (guš. No ejara želas baltas miglas un no miglam attihštas weens pehž otra šapnu tehli).

Melodrams.

Wežâ mahte. Gara deena, gara deena,
Buhtu drihš jaw wafars flaht.
Atnahš wafars, naw neweena
Ar fo miški parumat.

Tiž daudš žetu, tiž daudš teku
Škaitot ažiš šuhrstet šahš,
Tikai želina ta nawa
Kur mans dehlinskš mahjâ nahš.

Gaidu, kad preeškš mana dehla
Wahrsti plaschi atwehršees,
Šaimite nahšs winam lihdsi,
Seltâ šagšchâ tinušešs.

(Tehls nojubd.)

Sprihditiis (meega: preejigi). Wezmahmin! . . .
Tu domà kà es nepahrnahkshu? (Meerinadams.) Gan . . .
gan . . . gan!

Seenite. Sprihditi, Sprihditi!
Kad tu reis pahrnahktu!
Tagad tew wifu
Da prahtam ween daritu;
Da teku tezinam
Tewi ween mekletu.
Weeglam kahjinam
Ap tewi tezetu.
Mihlam rozinam,
Glahstit glahstitu,
Klusu, flusu tew
Kaut ko stahstitu.
Sprihditi, Sprihditi,
Kaut tu tik pahrnahktu,
Tagad it wifu tew
Da prahtam daritu!

(Tehls nosuhd.)

Sprihditiis (fluš un laimigi smejas). Seenite . . .
Seenite . . . Tu . . . Seenite.

Mirusè mahmina. Trihzin trihzi ganu dseefmas
Manà kapu kalninà,
Wiſas manim pahri eeti
Naw wairs mana dseedataja.

Gauschi raud šila preede
Manâ kapa malinâ,
Raudi, raudi, šila preede,
Naw wairs mana raudataja.

Nesahlites šadihgusčas
Wij ap mani wainadsinu:
Mudseet kuplas nesahlites,
Naw wairs mana šopejina.

(Tehls nošuhd.)

Sprihditis (meegâ. Šehli un širfnigi). Mahmin...
Mihlâ mahmin!

Ragana. Prinzeše. Galma dahma
(preešča pa labi).

Ragana. Tu redseš, prinzeše Seltite. Kâ no
šahjam šahšchu dwehšeli dšiht, tâ pa muti išdšišču.
Kâ peliti šatwerschu, šaušinâ pašlehpšču, lihšši aiš-
nešišču.

Prinzeše. Bet tiš pasteidsees.

Ragana (tuwojas Sprihditim ar šwehpejamo traufu. Uš
pirštu galeem. Utkal pee prinzešes). Wišch tur rošas frustim
pahř fruhtim. Tad es neša newaru darit. Tad man
pašchaj duhmus ašis šit.

Prinzeše (nepazeetigi). Nu ej ween! Kas tiš ilgi
tuhtosees! Nogaidi išdewigo azumirfli.

Ragana (pawehli šlaušidama šteidšas pee Sprihdišča. Kâ
taišas pahř winu leektees, tai eeštas pašchaj duhmi ašis. Wina
šahř rištitees un šchšaudit).

Prinzese (sit kahju pee jemes). Nu wina wisu is-
jaufs!

Sprihdītis (atmoſtas, eerauga ragana, ſaprot winas
noluhtu, uſſchanjas kahjās). Ah! Tad pagalmā tahdi ſpoki
kuhnajas. Pa, pa! Eſmehreſchu wineem kahjas! (Meſle
ſtabuli.)

R a g a n a (iſbailes). Stabuli ne! ſtabuli ne! ſtabuli ne!
(Nomet ſwehpejamo tranfu un aiſbehg.)

Sprihdītis (ſmejas. Bahſch ſtabuli kule). Uha!
Mana ſtabule jaw tagad war no ſlawas ween pahrikt.

Prinzese (uſ galma dahmu bahrgi). Tu tiſ pee wiſa
tā eſi wainiga. Ko tu mani pee tahdas muſkes wedi?

G a l m a d a h m a. Peedodeet, augſtā prinzeſe.

Prinzese (to mehdidama). Peedodeet, augſtā prinzeſe!

Sprihdītis (uſ prinzeſi). Bij man to ſinat, ka tu
tiſ ſauna! Tu no teeſas gribeji liſt mani noſwehpet?

Prinzese. Ta manas paſchas darifchana, fo es
gribeju!

Sprihdītis (ſpihtigi). Bet wirsrofu tomehr ne-
dabuji.

Prinzese (eekarſt). Es nedabuſchu wirsrofu! Pa-
gaidi, kà es dabuſchu wirsrofu! Es ſapulzeſchu wiſu
pili un tad tew liſſchu ſawus reekſtus koſt. Ur kahdām
burwibam tu tagad iſkuhlees, to newar ſaſinat, bet tad
gan tiſ weegli nees. Es tew uſdoſchu miſkſlas minet un
kad tu tās newareſi atminet, wiſeem tuhlin aſis atpleh-

tijeës, kas tu par fehninu. Un tad tewi ar faunu un apsmeeflu padsihs pasaulê.

Sprihdītis (peekrišdams). Labi, labi! To tu wari darit tuhli. Nu norunašim tā: kad es tawas miħklas neatmineschu, tad tu esi winejuse un tu ar mani wari darit, ko gribi.

Prinzese. Es esmu ar meeru.

Sprihdītis. Us zif miħklam?

Prinzese. Us trim.

Sprihdītis. Labi.

Prinzese (sehstas us lowenem).

Sprihdītis (tablaš pahra soļu).

Prinzese. Atmini manu miħflu: Jhsaks par wisihsafo sahli, masaks par masako olinu; garaks fà wisgarakais foks, augstaks fà wisaugstakais kalns.

Sprihdītis. To garumu un ihsumu, to semumu un augstumu manas sahjas ir katru deenu mehrijuschas: tas ir zekšch, prinzese Seltite.

Prinzese (sachutuse). Nu, kas nu tik weeglu miħflu neatminès! Tad jaw tew ar' wajadsetu buht pahraf muħkim. Bet atmini manu miħflu: Gut bakis us zeka. Ne tam war pahri pahrfahpt, ne apfahrt opeet.

Sprihdītis (turpina). Ne to war projam aishnest un ne to war faut fur paslehpt. To es labi pasihstu. Tas mans ustizamakais beedris. Ta ir ehna.

Prinzese (dedsigafi). Kaut tu sawu mehli norihtu!
— Bet atmini manu mißflu: Rej fà suns, mauj fà
wehrs, pogà fà lafstigala...

Sprihditis (atnemdamees). ...runà fà zilweks,
ßkan fà pulßtens; ruhj fà pehrfons. Naw neweenas
mutes un atbild tuhßstosch mutem. Tas ir atbalsß, prinzese
Seltite.

Prinzese (peezeßas dußmäs). Tu man rauj wahrdu
no mutes ahrà! Waj tu fini, fa es tewi waru eemest
zeetumà, fur nekad wairs deenas gaisnu neredß?

Galma dahma. Nepalaid to winam garam,
augßtà prinzese.

Sprihditis (pahrgalwigi plaußßßhina rokas). Wineju,
wineju! Bet waj tu fini fo? Tagad atmini manu
mißflu.

Prinzese (ahtri). Man naw tawas mißßlas
jamin.

Sprihditis. Ta ar' nemaß naw mißßla. To
es nupat te pili mahzijos. (Sabßrdigi.) Ja atmineß, tad
es atßahßßßos.

Galma dahma. Mini, zeenigà prinzese. Kas
tew nu no wina mißßlas fo neatminet.

Prinzese. Teiz.

Sprihditis (ßihmigi). Sprehgà fà dimanta ßßßil-
tawina, dßet fà tßchuhßßas dßelonitis.

Prinzese (domà — noleezas pee galma dahmas uepa-
zeetiga, ßßubina to minet).

Galma dahma (plahta rokas un nesin atminet).

Prinzese (pluh3 to ais mateem, launi). Ej, ej, pee
Gudrās, ej gudribas pastrehbtees.

Galma dahma (Pluši raud).

Prinzese (us Sprihditi). Ta naw nekahda mihkla,
fo tu man usdewi.

Sprihdītis (sihmigi). Sprehgā kà dimanta šķil-
tawina, dšēl kà tšchuhškas dšelonītis. Ta tawa mehli-
te, prinzeše Seltite.

Prinzese. Ah! Tu — tu to usdroschinaješ.
Es tew! (Wina preekšā fakneebtām duhrem, draudošči). Nu,
tiksi tik tu weenreis manōš nagōš!

Sprihdītis. Tur nu es nekad netikšču. Naw
behdu! Un par tewi es pateizu paldeews. Tu domā,
kà es tewi gribu! Lai tu sehdetu glahšču pili un buhtu
ar feltu apbehrta i' tad es tewis negribetu! Man wiša
pasaule walā! Redsi, šchitais gredsentinšch mani aiswedis
us laimigo semi. (Peeet pee esara malas un eēītis trihs reišes
plaukštās, šau3). „Gulbiti, gulbiti, kustiņi kahjinas, neš
mani us laimigo semi!“ (Pahr esaru pluhst fila gaišma.
Sprihdītis Plušs un šajušminats). Zif škaišti eemirdsejas esers!
Un zif leelas, šposčas atšpulgojas winā šwaigšnes!
(Atminas twerdams). Man taš tā bij, it kà buhtu pirmit
šapnī redsejis wezmahminu .. un Leeniti .. un šawu ihsto
mahminu .. kuru taš nekad dšihwē neesmu redsejis ...
(Pa esaru peld gulbis. Sprihdītis preezigi.) Ah! Gulbitis nahš,
gulbitis jaw nahš!

Prinzese (sinkahrigi tuwojas esaram).
Sprihditiis pahrgalwigi, flana's prinzeses preekschä). Dsihwo
wesela, prinzese Seltitel! Wehlu tew — lai tewi ar
teescham Nelabais parauj! (Wispeld ar gulbiti).

Prinzese. Ko? Kas? Winsch brauz projam!
(Dausa pee pils wahrteem). Utdareet! Utdareet! Wahrtus
wakâ! Utdareet!

Otrais skats.

Prinzese. Galma dahma. Kehniensch.

1., 2., 3. galma fungi.

Kehniensch (ar galma fungeem is pils). Kas ir?
Kas te ta' dausas nafts laikâ?

Prinzese (rahda us esaru). Winsch brauz projam —
tur — tur! Un nowehleja, lai mani welns paraujot!

Wisi (skatas ar isstepteem kalleem).

1. galma fgs. Es nekâ newaru faredset!

Prinzese. Newar faredset! Kas ta' Jareds!
Dsenatees pakaf! Skreeneet, brauzeet, jahjeet!

Kehniensch. Rahmi! rahmi! Wiskrehja pats
projam. Labi! Ko winsch mums tagad wairs war darit!

Prinzese. Kâ winsch newar darit! (Ar pahrleezibu).
Winsch wifu ko war darit!

1. galma fgs. Winsch war gan darit. Winam
ir tahdi eerotschi. Es pats redseju. Tahda kâ stabule,
tahds kâ sprunguls.

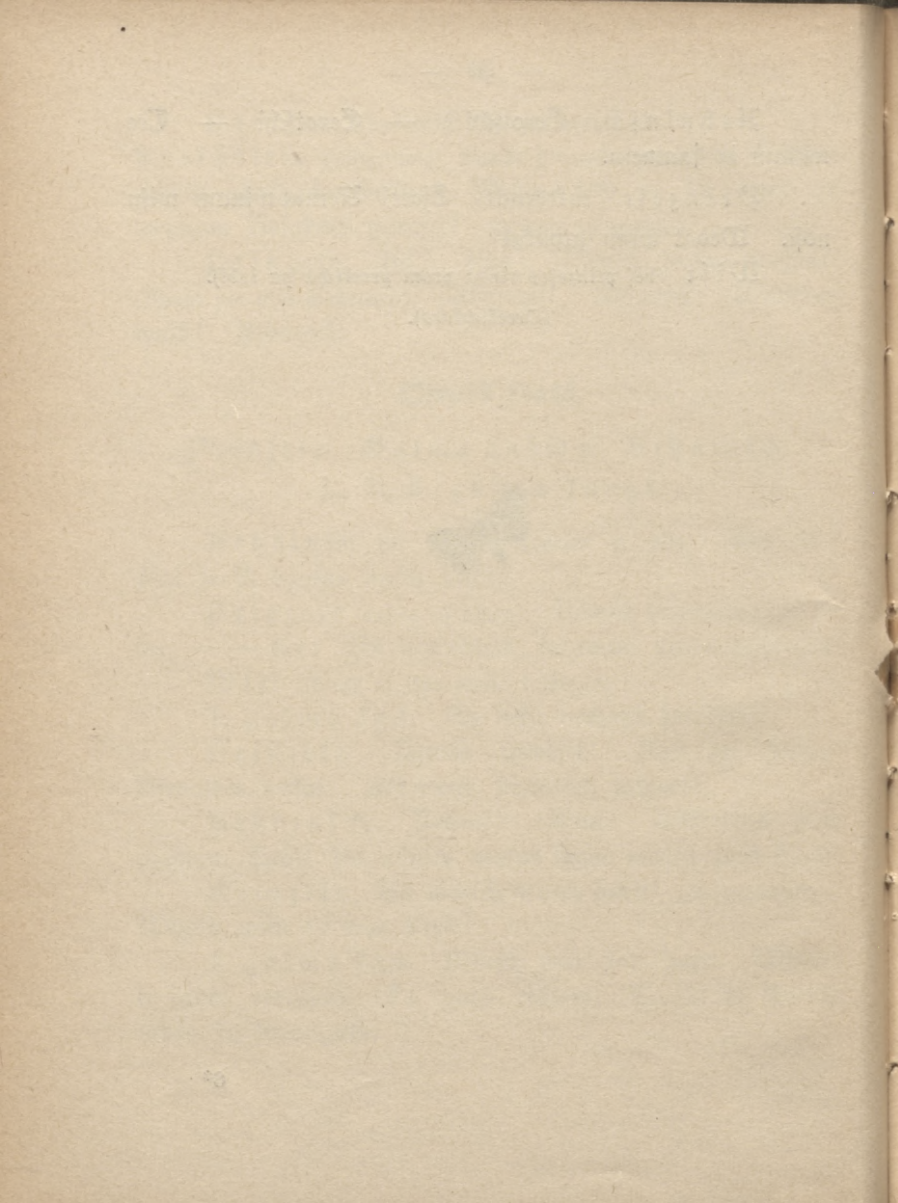
Kehniſch. Erotschi? — Erotschi — Tee
winam ir jaatnem.

Prinzeſe. Skreenat! Ejeet! Kemat winam wiſu
noſt. Wedat winu atpaſak!

Wiſi (beſ prinzeſes rindâ prom preeſſchâ pa labi).

(Preeſſchârs).





Personas.

Sprihdittis.

Seenite.

Wezà mahte.

Pamahte.

1. puiſſis.

2. puiſſis.

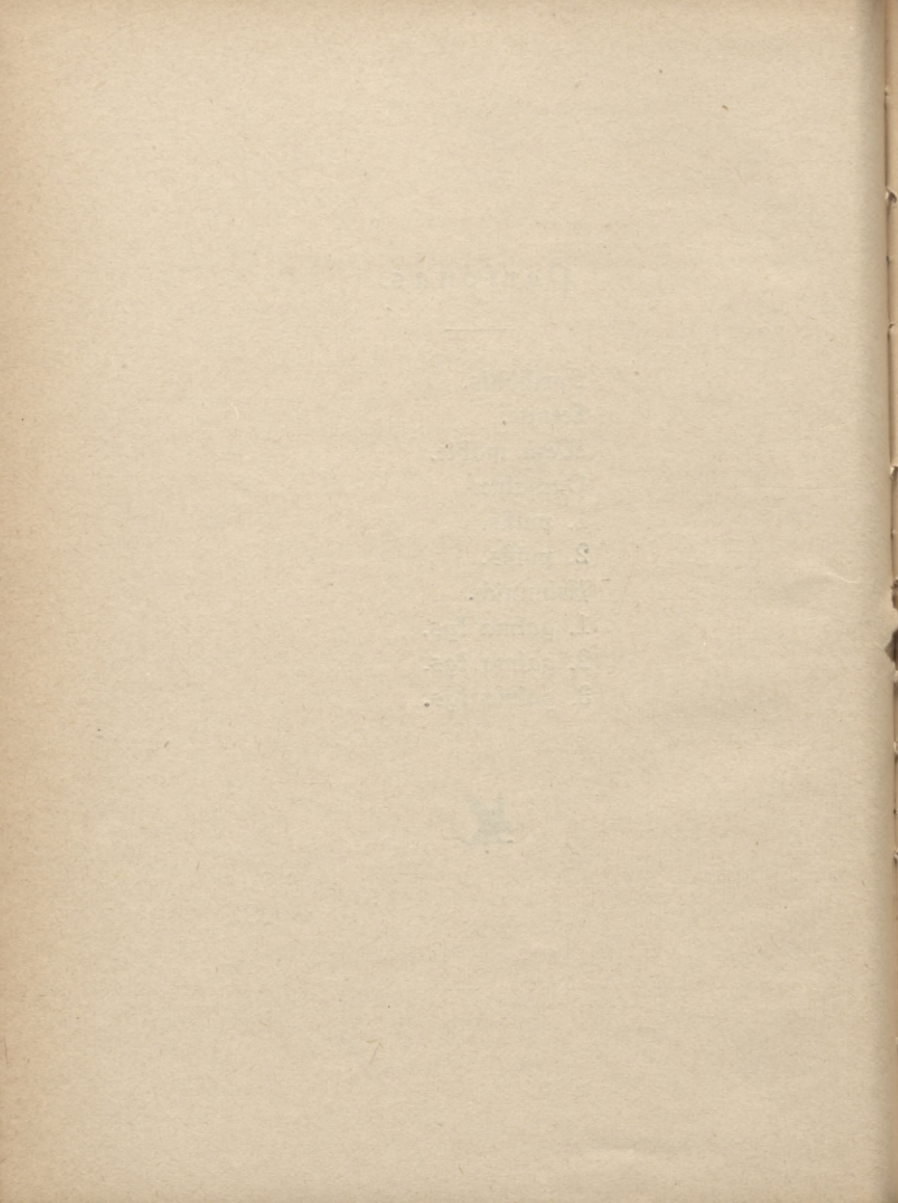
Keſniniſch.

1. galma fgs.

2. galma fgs.

3. galma fgs.





Septitais tehlojums.

Atkal mahjās.

Pa kreisi sema istaba ar salmu juntu. Nis tahs dahrs ar seedoscheem augku kokeem. Perspektiwē redsami pakalni, birses, plawas, meschi, upe. Pawasara wakars.

Birmais skats.

Sprīhdītis.

Sprīhdītis (preekšā pa labi. Skatās brihņidamees apfahrt.) Mahjās! Es esmu atkal mahjās!.. Istaba ar wezo salmu juntu.. birses.. plawas.. meschi! Tawu brihnumu! (Sapnaimi.) Gulbitis kà pee zela apstahjas, tà es pa to paschu zeku gahju.. gahju.. garam saules kalnam, garam Mēscha mahtes pilij.. us Laimigo semi.. Tà weztehtinsch teiza. Un rau, kur zeksch eetezeja un nobeidsas! (Ar peepeschi kà atkususcham pluhstoscham juhtām) Mahjā! Es esmu atkal mahjā! Wišs wehl tà pat! Bet sehtswidus kà ismiris! Neweens netef preti.. Kas tad tas! (Utrauj istabas durwis. Sauz eekšā) Wezā maht!.. Eenit! Wezā maht! Es esmu te! Es pats nahju! Sprīhdītis! (Eeet eekšā.)

(Tahumä dšird meitas lihgojäm. Gari welf:)

„Dseed mahšina tu pret mani
Es pret tewi gawilešchu,
Es pret tewi gawilešchu
Škanu balši rahdidama.

Sprihditis. Naw neweena cefšhâ. Wišs kâ
išmiris. (Dšird lihgošhanu) Ah! Wini wiši pakalnâs.
Eelihgo pawafari. Es lihgošchu preti.

„Eihšat meitas man lihgot
Man bij daudši fkaistu dseefmu,
Pa weenai falafiju
Swefšas femes štaigadams.“

Meitas un puifši (lihgojot arween tuwaki nahšdami.

„Seed ahbele pret ahbeli
Katrâ kalna galinâ;
Dseed mahšina pret mahšinu
Katra šawâ walodâ.“

Otrais škats.

Puifši, meitas un behrni. Sprihditis.
Drufku wehlaš Wezâ mahte. Eenite. Pamahte.

Meitas un puifši (ušnahšdami nobeidš lihgot).

Sprihditis (aiš seedu zera pašlehpées lihgo).

„Ekur meitas pulkâ eet,
Kâ eewinas seededamas;
Puifši gahja raudšitees,
Kâ reefštinus lašdinâ.“

Meitas un puischi (zits par zitu). Kas tas tahds? Kas tur tup aif seedu zera? Kas tur muhs tpsihgo? (Messe Sprihditi.)

Sprihditi (wisus apfweifdams). Labwafar, muhsu laudis, labwafar!

Meitas un puischi. Labwafar! Labwafar! Ah! Sprihditi! Leelais wihrs! Pasauls gahjejs! U! à!

Leenite (aif zitam meitam. Laušas zauri gawiledama). Ko? Sprihditi mahjâ! Manu Sprihditi! Kad tu finatu, kâ mehš — —

Wezâ mahte (flibo us frufišča). Dehlin! Manu dehlin! Kâ manas azis wehl to peeredseja! Tihri bes gaismas palika pehz tewis škatotees! (Šlauka azis.) Tâ isžeetamees, tâ isžeetamees! . . . Ahre, ku' pamahte ar' nahš.

Pamahte (atturiga un tâ kâ nošauņešes). Nu labwafar, labwafar. Pahrnahzi nu gan ar' mahjâ. Šabi jaw nu gan.

Wezâ mahte (šubinâ). Pabutscho nu winai ar' rofu, pabutscho! Wina jaw ar' zilweks, pehz tewis dees' kâ nobehdajas.

Sprihditi. Nu — pamahte — šaderešim tad nu ar' meerus! (Ne bes leelibas.) Bet nu es gan esnu drufku zitadaks wihrs.

Wezà mahte (ar flusu leynibu). Kà tad nu ne-
buhš zitadafs pašauli isredsejees!

Sprihditi. Bet naudas, wezmahmin, naudas ...
(Rahda ka tam šesčas tukščas.)

Wezà mahte (meerina). Lai, nu lai, dehlin!
Kam tad mums tās naudas wajag. Tif pat jaw ween-
reis semē jaleen!

1. puifis. Ah, ko tu nu, wezen, runà! Tew
jaw nu gan nefas! Tew jaw tif teem šescheem dehteem
wajaga! Bet mums, jauneem — —

2. puifis (uš Sprihditi). Nu pastahsti, pastahsti,
fà ta nu eet tai pašaulē.

Sprihditi (ar pašrafumu). Tur dauds ko stahstii!
Tà nemas pašaulē neet, fà domà. Pawifam zitadi. No
tahleenes wišs iškatas, deef' fà un kad peeeet flaht —
pawifam zitadi.

1. puifis (uš ziteem) He! he! Tam nu gan laifam
labi ir gahjis!

2. puifis (šmejas). Laifam pehreenu dabujis!

1. puifis. Waj tad zitadi buhtu nahjis mahjā!"

2. puifis. Tukščàm kulem!

Žiti (šobojās). Tukščàm kulem! Tukščàm kulem!

Šeenite (uš Sprihditi). Ahre! Škatees, kas
tur nahš.

Trefchais stafs.

Wisi agrafee. Kehninſch. 1., 2., 3. galma fgs.

Kehninſch (ar pawadoneem pa labi).

Kehninſch (nofus). Kà mehs tew dſinamees pafaf!

1. galma fgs. Kamehr pehdas ween uſdſinam!

2. galmas fgs. Un kad tikam uſ zela, tad tif pa weenu ween, pa weenu ween!

1. galma fgs. Kamehr tas ſche ſchinis mahjâs eetezeja.

Sprihditis. Ja tu mani gribi weſt atpafaf, fungs un fehnia, tad tas welti. Ko es preeſch tewis dariju, to es dariju no laba prahta. Ni es gribu tahs puſfehnia walſtibas, ni prinzeſes Seltites.

1. puifis (uſ ziteem). Ko? ko? Klaufatees, fo winſch teiz! Puſfehnia walſtibas!

2. puifis. Un prinzeſi par ſeewu!

Wisi (brihmas).

Kehninſch. Nu, kad tu tâs puſfehnia walſtibas negribi, negribi. Mehs tew ar' ſpeest neſpeediſim. Bet pafafi tif, fur tu lifi tos eerotſchus?

Sprihditis. Kahdus eerotſchus?

1. galma fgs. Uhre tos, ar fureem tu pahrowaroji welnu. Tu man winus rahdiju.

Sprihditis. Uf — tos?

Kehniſch. Ja, ja. Paſafi tiſ. Mehſ tew bagatigi atlihdſinaſim.

1. galma fgs. Ja, ja. Mehſ tew bagatigi atlihdſinaſim!

Sprihditis. Nu ziſ ta' juhs man doſit?

Kehniſch. Ziſ tu praſiſi.

Sprihditis. Tad dodat — (apdomajees. Trihs puhri naudas.

1. puiſis! Trihs puhri naudas! Duhſchigi, duhſchigi! Praſi tiſ duhſchigi!

Wiſi (winam peekriht).

Kehniſch. Wai, dehlſ, kur es trihs puhri naudas nemſchu! Meita tautās wadama. Tagad tew pakat dſenotees pa kaiminu walſtim dſirdeju, kaħdas ne-kaħdas baumas par winu. Eſot kauna ar dſehligu mehli. Kur walodas zehluſchas, kur ne. Bet nu buhs jadod leela puhra nauda, zitadi neweens nenems.

Sprihditis. Nu, lai eet weens puhrs.

1. puiſis. Utlaiſt newajag!

1. galma fgs. Kur tad tu dehlſ puhru naudas liſi! Tur jaw tew lihdſ mirſchanas ſtundai buhs jatup flahſ un jaſkaita.

2. galma fungs. Pirkiſti nodils, dehlſ. Un ſpeħku tew iſſuhſs.

1. galma fgs. Palikſi ſauſs, kà ſchagars.

Sprihditis. Nu lai tad ar' eet tiſ, ziſ war fuſkenē eelaſit. Kam ir kaħda fuſkene?

Wezà mahte (ijwelk no ajotes wezu fuli). Man te ir tahda tscheekuru fuffene.

Kehniñsch un galma fungi (meklè pa keshàm naudu un ber fuffenè, bet newar neso daudj sadabnt. Nu peetiks!

Sprihditis (schwadšina fuffeni). Pusè wehl netika. Nu — peeteef ar. Buhš katram pa dukatam.

1. galma fgs. Bet nu dod schurp stabuli un sprungulu.

Sprihditis. Utdot? Bet to jaw man nemaš wairs naw.

Kehniñsch. Kas ta par wolodu? Kà tu tà mahnees?

Sprihditis. Kà t' es mahnos. Juhs jaw tif gribejat, lai pašafu, fur wini esot.

1. galma fgs. Nu tad šafi!

Sprihditis. Stabuli atstahju garam brauzot šaules kalnà. To panehma Wehja mahtes otrais dehls. Ta bij wina stabule. Un sprungulinu atprašija man Mešča mahte.

Kehniñsch (nosplaujas). Bij man to finat!

1. galma fgs (tapat). Bij man to finat!

Kehniñsch (nowehligi). Bet kas dots, tas dots! Delnijis to wiñsch ir desmitkahrtigi! Nu! Schfiršimees kà labi draugi. (Sadodas rofàs.)

Sprihditis. Ja. Buhšim labi draugi, fungs

un fehnin! Un kad tew ftipru wihru wajaga, tu fini,
fur tos war atraft!

Ke h n i n f c h. Labi, mans dehls, labi. (Ar pawadoneem prom, preefchâ pa labi.)

Beturtais fkatš.

Wiſi agrafee beſ fehnina un pawadoneem.

Puiſchi un meitas (zits zaur zitu). Oh! Sprihdītis. Kas par malazi! Warens puiſis! Ko tas wiſu naw iſdarijis!

1. puiſis. To jaw es arween teizu. Es teizu: No Sprihdiſcha juhs peedſihwoſeet leelas leetas! Bet neweens man to negribeja tizet.

2. puiſis. Kà ne? Es arween tizejul Es arween teizu, kà no Sprihdiſcha iſnahſ leelas leetas.

1. puiſis. Bet atlaiſt winam newajadſeja. Wiſmaſ puhru lai maſſà zeeti.

2. puiſis. Ne, to gan newajadſeja. Neparko newajadſeja atlaiſt.

Sprihdītis. Buhs mums ir tà deefgan. (Nem iſ fukkenes.) Ir juhs atmineſchu. Katram pa dukatam. Godigi pelnits, godigi dalits.

Wiſi (nem un leela Sprihditi). Paldeews, paldeews! Lai tew rodàs ſimtſahrtigi!

Sprihdītis (dalidams). Un radiſees ar' ſimtſahrtigi. To peedſihwoſat.

P a m a h t e (nemeerâ). Te nu bij! Tahds aifgahja, tahds pahrnahja. Isdahlà sawu labumu uf wisâm pusem. Noslauki nu pats degunu! Kad fkehja pasaulê, leelijas waj pili zelt!

S p r i h d i t i s. Uszelschu ar'. Kad jaw es no pascha welna nebaidos — — (Utkahpdamees). Nu, fo es tur eefchu teift. Isklausitos fâ leeliba. Kad dsihwofit, tad redsefit. (Uf Eeniti. Pusspihitigi.) Bet tad tu ar ne-teepsees, tu redsefi, fâ es waru gan fo, un fâ es neefnu wis tahds . . .

Eenite (firfnigi. Es tif gribetu to redset, fâ tu nefad wairs neetu pasaulê un fâ tu muhs no wifas firds mihletu, Sprihditi.

S p r i h d i t i s (weenfahrschi). Ja, to ar'. To nu gan. No wifas firds!

1. p u i s i s. Un gudra padoma tu jaw mums ar' neleegfi. Gudribas jaw nu deesgan pasaulê efi peeredsejees.

S p r i h d i t i s. Nu, fad es ar Jums sawu mantu dalu, kas tad man padomu fo leegt?

2. p u i s i s. Tas ir pareifi. Tâ labi. Urah Sprihditim!

W i s i. Urah Sprihditim!

S p r i h d i t i s. Un Eenitei ar!

W i s i. Urah Eenitei!

S p r i h d i t i s. Un jums wiseem!

W i s i. Urah mums wiseem! (Dseed.)

Sveščas jemes ištaigajees,
Gudribinas peelasjees.
Sveiks lai dšihwo Sprihdītis
Paščas laimes luteklis.

(Wišeem dšeedot nowelās preefšchfars.)



[No. 1-]

BIBLIOTECA NACIONAL LATVIA



0304016718

